

# hama®

THE SMART SOLUTION

## LCD-Thermometer

## LCD Thermometer



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Οδηγίες χρήσης

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Kullanma kılavuzu

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Käyttöohje

Работна инструкция

GB

D

F

E

RUS

IT

NL

GR

PL

H

CZ

SK

P

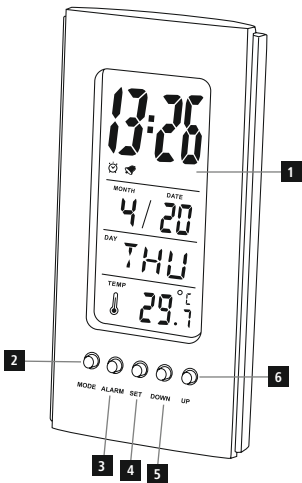
TR

RO

S

FIN

BG



## Controls and Displays

1. Display
2. **MODE** button  
= switches display
3. **ALARM** button  
= display alarm mode
4. **SET** button  
= settings/confirms the setting/switches between °C and °F
5. **DOWN** button  
= reduces the current set value / plays melody
6. **UP** button  
= increase the current set value / activate/deactivate snooze function

## 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Package Contents

- LCD thermometer
- 2 LR1130 button cell batteries, 1.5 V (already inserted)
- These operating instructions

## 3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.



## Warning - Batteries

- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not overcharge batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.

## 4. Getting Started

Open the battery compartment and remove the contact breaker. Close the battery compartment cover.

## 5. Operation



### Note – Settings

- When an item flashes, that item is selected and can be set.
- Hold down the **UP** button (6) or the **DOWN** button (5) to select the values faster.

### 5.1 Setting the date/time/time format

- After the batteries' contact breaker is removed, the normal time is displayed in 12-hour format and a melody signals that the product is ready for use. (Normal time mode)
- Press the **MODE** button (2) to switch between the 12 and 24-hour formats. In the 12-hour format, PM is displayed before the time from noon to one minute before midnight.
- Use the **UP** button (6) or **DOWN** button (5) to select the desired format.
- Then press the **SET** button (4) to make the following settings in order:
  - Hours
  - Minutes
  - Year
  - Month
  - Day
- To select individual values, press the **UP** button (6) or the **DOWN** button (5) and confirm each selection by pressing the **SET** button (4).
- Press the **SET** button (4) to adopt the set value displayed and to skip.



## Note

- In the course of setting the date, the day of the week – Monday (MON) to Sunday (SUN) – is set automatically.
- If you do not make an entry for 60 seconds, the settings will automatically close.

## 5.2. Setting and using the alarm function

- In normal mode, press the **MODE** button (2) twice or the **ALARM** button (3) once to set the alarm function. The display shows **ALARM**.
- Then press the **SET** button (4) to make the following settings in order:
  - Hours
  - Minutes
  - Alarm melody
- To select individual values, press the **UP** button (6) or the **DOWN** button (5) and confirm each selection by pressing the **SET** button (4).
- Press the **SET** button (4) to adopt the set value displayed and to skip.
- Press the **MODE** button (2) repeatedly to switch between the various modes.
- The alarm function is activated and **ALARM** is displayed in normal mode.
- If the alarm is triggered, the selected alarm melody sounds.
- Press any button to stop the alarm. Otherwise, it will stop automatically after 1 minute.



## Note

- When the alarm function is activated, the alarm melody sounds daily at the selected time.
- To completely deactivate the alarm function, enter alarm mode (**ALARM**) and press the **SET** button (4) repeatedly until the display does not show an alarm time (-:--).
- Now the display does not show **ALARM** any more.



## Note – Snooze function

- In normal mode, press the **UP** button (5) to activate or deactivate the snooze function. When the snooze function is activated, **Z<sup>Z</sup>** is shown in the display.
- The snooze function can only be activated when the alarm function is active.
- With the snooze mode enabled, press any button while the alarm is sounding to interrupt the alarm for a limited time. The alarm melody sounds multiple times for one minute each.

---

### 5.3. Birthday reminder

- Press the **MODE** button (2) three times in normal time mode to go to the birthday reminder settings.
- Then press the **SET** button (4) to make the following settings in order:
  - Hours
  - Minutes
  - Year
  - Month
  - Day
- To select individual values, press the **UP** button (6) or the **DOWN** button (5) and confirm each selection by pressing the **SET** button (4).
- Press the **SET** button (4) to adopt the set value displayed and to skip.
- Press the **MODE** button (2) repeatedly to switch between the various modes.

#### Note – Birthday reminder



The reminder plays a birthday song at the specified time. This alarm melody cannot be changed and continues to play for 5 minutes.

### 5.4. Timer function

- Press the **MODE** button (2) four times in normal time mode to go to the timer function settings.
- Press the **SET** button (4). The hours display begins to flash.
- Press the **DOWN** button (5) or the **UP** button (6) to select the hour and confirm your selection by pressing the **SET** button (4). The minutes display begins to flash.
- Repeat the process to set the minutes.
- After the selection has been made and confirmed by pressing the **SET** button (4), the count-down timer is activated.

#### Note – Count-down timer



- Once the count-down finishes, the alarm signal goes off for one minute.
- You can press the **ALARM** button (3) to turn off the alarm signal.

### 5.5. Temperature Function

- Temperature measurement starts automatically as soon as the batteries are inserted. The display shows the current ambient temperature.
- In normal time mode, press the **SET** button (4) to set Celsius or Fahrenheit as the unit of measurement.

---

## 5.6. Music function

- In normal time mode, press the **DOWN** button (5) to activate the music function.
- The activated music function is indicated by a symbol in the display. 7 popular melodies automatically play on repeat.
- Once they are playing, you can press the **DOWN** button (5) to deactivate the music function.

## 6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

## 7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 8. Service and Support


Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Technical Data

	LCD thermometer
Power supply	2 LR1130 button cell batteries
Measuring range, Temperature	Measuring range (indoors): 0°C to +50°C

## 10. Recycling Information

### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste.

Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

### Bedienungselemente und Anzeigen

1. Display
2. **MODE**-Taste  
= Anzeigenwechsel
3. **ALARM** Taste  
= Anzeige Alarmmodus
4. **SET**-Taste  
= Einstellungen / Bestätigung des Einstellungswerts / Wechsel zwischen °C und °F
5. **DOWN**-Taste  
= Verringerung des aktuellen Einstellungswertes / Melodiewiedergabe
6. **UP**-Taste  
= Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes / (De-)Aktivierung Schlummerfunktion

### 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

#### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

#### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

### 2. Packungsinhalt

- LCD-Thermometer
- 2x Knopfzellen LR1130, 1,5V (bereits eingelegt)
- diese Bedienungsanleitung

### 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.



- 
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

### **Warnung – Batterien**



- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.

### **4. Inbetriebnahme**

Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

### **5. Betrieb**

#### **Hinweis**



- Durch Blinken wird signalisiert, dass die ausgewählte Position eingestellt werden kann.
- Halten Sie die UP-Taste (6) oder die DOWN-Taste (5) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

#### **5.1. Einstellung Datum/ Uhrzeit/ Zeitformat**

- Nach dem Entfernen des Kontaktunterbrechers wird die Normalzeit im Format 12:00 angezeigt und eine Melodie signalisiert die Funktionsbereitschaft des Produktes. (Normalzeitmodus)
- Drücken Sie die MODE-Taste (2), um zwischen dem 12- und 24-Stundenformat zu wählen. Im 12-Stundenformat wird PM (von 12:00 bis 23:59 Uhr) vor der Uhrzeit angezeigt.
- Wählen Sie mit der UP-Taste (6) oder DOWN-Taste (5) das gewünschte Format aus.
- Drücken Sie anschließend die SET-Taste (4), um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:

- 
- Stunden
  - Minuten
  - Jahr
  - Monat
  - Tag
  - Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die UP-Taste (6) oder die DOWN-Taste (5) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der SET-Taste (4).
  - Drücken Sie direkt die SET-Taste (4), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.

### Hinweis



- Im Zuge der Datumseinstellung erfolgt die Einstellung des Wochentags von Montag (MON) bis Sonntag (SUN) automatisch.
- Die Einstellungen werden automatisch beendet, wenn länger als 60 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

### 5.2. Einstellung und Funktion Wecker

- Drücken Sie im Normalzeitmodus zweimal die **MODE**-Taste (2) oder einmal die **ALARM**-Taste (3), um die Weckfunktion einzustellen. Im Display wird **ALARM** angezeigt.
- Drücken Sie anschließend die **SET**-Taste (4), um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:
  - Stunden
  - Minuten
  - Weckmelodie
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **UP**-Taste (6) oder die **DOWN**-Taste (5) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (4).
- Drücken Sie direkt die **SET**-Taste (4), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Drücken Sie wiederholt die **MODE**-Taste (2), um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln.
- Die Weckfunktion ist aktiviert und im Normalzeitmodus wird **ALARM** angezeigt.
- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, ertönt die eingestellte Weckmelodie.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden. Andernfalls endet dieser automatisch nach 1 Minute.



## Hinweis

- Bei aktivierter Weckfunktion erfolgt die Weckmelodie täglich zur eingestellten Uhrzeit.
- Um die Weckfunktion komplett zu deaktivieren, drücken Sie im Alarmmodus (**ALARM**) wiederholt die **SET**-Taste (4) bis im Display keine Weckzeit (-:--) angezeigt wird.
- Im Display wird **ALARM** nicht mehr angezeigt.



## Hinweis – Schlummerfunktion

- Drücken Sie im Normalzeitmodus die UP-Taste (5), um die Schlummerfunktion zu aktivieren/deaktivieren. Bei aktivierter Schlummerfunktion wird **Z<sup>Z</sup>** im Display angezeigt.
- Die Schlummerfunktion ist nur bei aktivierter Weckfunktion möglich.
- Drücken Sie während des Wecksignals bei aktivierter Schlummerfunktion eine beliebige Taste, wird die Weckmelodie unterbrochen und dann erneut ausgelöst. Die Weckmelodie ertönt mehrmals hintereinander für jeweils eine Minute.

## 5.3. Geburtstagserinnerung

- Drücken Sie im Normalzeitmodus dreimal die **MODE**-Taste (2), um zu den Einstellungen der Geburtstagserinnerung zu gelangen.
- Drücken Sie anschließend die **SET**-Taste (4), um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:
  - Stunden
  - Minuten
  - Jahr
  - Monat
  - Tag
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **UP**-Taste (6) oder die **DOWN**-Taste (5) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (4).
- Drücken Sie direkt die **SET**-Taste (4), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Drücken Sie wiederholt die **MODE**-Taste (2), um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln.



## Hinweis – Geburtstagserinnerung

Die Erinnerung erfolgt zum eingestellten Zeitpunkt mittels eines Geburtstagsliedes. Diese Alarmmelodie kann nicht verändert werden und wird 5 Min. lang wiederholt.

---

## 5.4. Timerfunktion

- Drücken Sie im Normalzeitmodus viermal die **MODE**-Taste (2), um zu den Einstellungen der Timerfunktion zu gelangen.
- Drücken Sie die **SET**-Taste (4). Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **DOWN**-Taste (5) oder die **UP**-Taste (6), um die Stunden auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (4). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten.
- Nach dieser Auswahl und Bestätigung durch Drücken der **SET**-Taste (4), ist der Count-Down Timer aktiv.

### Hinweis – Count-Down Timer



- Ist der Count-Down abgelaufen, ertönt das Alarmsignal eine Minute lang.
- Sie können das Alarmsignal durch Drücken der **ALARM**-Taste (3).

## 5.5. Temperaturfunktion

- Die Temperaturmessung startet automatisch, sobald die Batterien eingelegt sind. Das Display zeigt die aktuelle Umgebungstemperatur.
- Betätigen Sie im Normalzeitmodus die **SET**-Taste (4), um Celsius oder Fahrenheit als Maßeinheit einzustellen.

## 5.6. Musikfunktion

- Drücken Sie im Normalzeitmodus die **DOWN**-Taste (5), um die Musikfunktion zu aktivieren.
- Die aktivierte Musikfunktion wird durch ein Symbol im Display angezeigt. Es werden 7 bekannte Melodien sich automatisch wiederholend abgespielt.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die **DOWN**-Taste (5), um die Musikfunktion zu deaktivieren.

## 6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

## 7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

---

## 8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Technische Daten

	LCD-Thermometer
Stromversorgung	2 Knopfzellen LR1130
Messbereich Temperatur	Messbereich (innen): 0°C bis +50°C

## 10. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

**Éléments de commande et d'affichage**

1. Écran
2. Touche **MODE**  
= changement d'affichage
3. Touche **ALARM**  
= affichage du mode alarme
4. Touche de réglage **SET**  
= réglages / confirmation de la valeur sélectionnée / commutation entre °C et °F
5. Touche **DOWN**  
= diminution de la valeur de réglage actuelle / lecture de la mélodie
6. Touche **UP**  
= augmentation de la valeur de réglage actuelle / (dés-)activation de la fonction de répétition de l'alarme

**1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques****Avertissement**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

**Remarque**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

**2. Contenu de l'emballage**

- Thermomètre LCD
- 2 piles bouton LR1130, 1,5 V (mises en place)
- Mode d'emploi

**3. Consignes de sécurité**

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.

- 
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
  - Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
  - N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

#### Avertissement - Batteries



- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Ne surchargez pas les piles.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques.

#### 4. Mise en service

Ouvrez le compartiment à piles et retirez le film de protection. Refermez le couvercle du compartiment à piles.

#### 5. Fonctionnement

##### Remarque



- Le clignotement indique que la position sélectionnée peut être réglée.
- Maintenez la touche **UP** (6) ou **DOWN** (5) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.

##### 5.1. Réglage de la date / de l'heure / du format horaire

- L'affichage de l'heure apparaît dès que vous retirez le film de protection de la pile ; l'heure est affichée au format 12:00 et une mélodie indique le fonctionnement du produit. (Mode d'affichage horaire)
- Appuyez sur la touche **MODE** (2) afin de commuter entre l'affichage de l'heure au format 12 heures ou 24 heures. L'indication **PM** (de 12h00 à 23h59) apparaît avant les chiffres de l'heure lorsque vous sélectionnez le format 12 heures.
- Sélectionnez le format souhaité à l'aide de la touche **UP** (6) ou **DOWN** (5).

- 
- Appuyez ensuite sur la touche **SET** (4) pour procéder successivement aux réglages suivants :
    - Heures
    - Minutes
    - Année
    - Mois
    - Jour
  - Appuyez sur la touche **UP** (6) ou **DOWN** (5) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **SET** (4).
  - Appuyez directement sur la touche **SET** (4) afin d'adopter la valeur affichée et de passer au réglage suivant.

### Remarque



- Le jour de la semaine de lundi (MON) à dimanche (SUN) est réglé automatiquement lors du réglage de la date.
- Le mode de réglage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 60 secondes.

## 5.2. Réglage et fonction de réveil

- En mode d'affichage horaire, appuyez deux fois sur la touche **MODE** (2) ou une fois sur la touche **ALARM** (3) afin de régler la fonction de réveil. **ALARM** apparaît alors à l'écran.
- Appuyez ensuite sur la touche **SET** (4) pour procéder successivement aux réglages suivants :
  - Heures
  - Minutes
  - Mélodie de réveil
- Appuyez sur la touche **UP** (6) ou **DOWN** (5) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **SET** (4).
- Appuyez directement sur la touche **SET** (4) afin d'adopter la valeur affichée et de passer au réglage suivant.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** (2) afin de naviguer entre les différents modes.
- La fonction de réveil est activée et l'indication **ALARM** est affichée en mode d'affichage horaire.
- Une sonnerie retentit à l'heure de réveil sélectionnée.
- Appuyez sur n'importe quelle touche afin d'arrêter l'alarme. L'alarme s'arrête également automatiquement au bout d'une minute.





### Remarque

- La mélodie de réveil retentit tous les jours à l'heure réglée lorsque la fonction de réveil est activée.
- Afin de désactiver entièrement la fonction de réveil, appuyez en mode d'alarme (**ALARM**) plusieurs fois sur la touche **SET** (4) jusqu'à ce qu'aucune heure de réveil (-:-- ) ne soit affichée à l'écran.
- **ALARM** disparaît alors de l'écran.



### Remarque – Fonction de répétition de l'alarme

- En mode d'affichage horaire, appuyez sur la touche UP (5) pour activer / désactiver la fonction de répétition de l'alarme. Lorsque la fonction de répétition de l'alarme est activée, **Z<sup>Z</sup>** est affiché à l'écran.
- La fonction de répétition de l'alarme peut uniquement être utilisée lorsque la fonction de réveil est activée.
- Pendant la sonnerie du réveil et avec la fonction de répétition de l'alarme activée, si vous appuyez sur une touche au choix, la mélodie de réveil est interrompue puis de nouveau déclenchée. La mélodie de réveil retentit plusieurs fois successivement pour une durée d'une minute.

## 5.3. Rappel des anniversaires

- Appuyez trois fois sur la touche **MODE** (2), en mode d'affichage horaire, afin d'ouvrir le réglage du rappel des anniversaires.
- Appuyez ensuite sur la touche **SET** (4) pour procéder successivement aux réglages suivants :
  - Heures
  - Minutes
  - Année
  - Mois
  - Jour
- Appuyez sur la touche **UP** (6) ou **DOWN** (5) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **SET** (4).
- Appuyez directement sur la touche **SET** (4) afin d'adopter la valeur affichée et de passer au réglage suivant.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** (2) afin de naviguer entre les différents modes.



### Remarque – Rappel des anniversaires

Le système vous rappelle l'événement au moment paramétré en émettant une mélodie d'anniversaire. Cette mélodie ne peut pas être modifiée ; elle sera répétée pendant 5 minutes.

### 5.4. Fonction minuterie

- Appuyez quatre fois sur la touche **MODE** (2), en mode d'affichage horaire, afin d'ouvrir le réglage de la minuterie.
- Appuyez sur la touche **SET** (4). Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Appuyez sur la touche **DOWN** (5) ou la touche **UP** (6) afin de sélectionner les heures, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **SET** (4). Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez cette étape pour les minutes.
- Après cette sélection et la confirmation en appuyant sur la touche **SET** (4), la minuterie du compte à rebours est activée.



### Remarque – Minuterie du compte à rebours

- Une alarme retentit pendant une minute à la fin du compte à rebours.
- Vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant sur la touche **ALARM** (3).

### 5.5. Fonction température

- Le système commence à mesurer la température dès que vous insérez les piles. La température ambiante apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche **SET** (4), en mode d'affichage horaire, afin de sélectionner Celsius ou Fahrenheit comme unité de mesure.

### 5.6. Fonction musique

- Appuyez sur la touche **DOWN** (5), en mode d'affichage horaire, afin d'activer la fonction musique.
- La fonction musique activée est signalée par un symbole à l'écran. La lecture d'un cycle de 7 mélodies connues démarre automatiquement et se répète.
- Appuyez sur la touche **DOWN** (5), pendant la lecture musicale, afin de désactiver la fonction musique.

---

## 6. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

## 7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.


## 8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Caractéristiques techniques

	Thermomètre LCD
Source De Courant	2 piles bouton LR1130
Plage de mesure Température	Plage de mesure (l'intérieur): 0 ° C à + 50 ° C

## 10. Consignes de recyclage

### Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

### **Elementos de manejo e indicadores**

1. Pantalla
2. Tecla **MODE**  
= Cambio de la visualización
3. Tecla **ALARM**  
= Visualización del modo de alarma
4. Tecla **SET**  
= Ajustes / confirmación del valor de ajuste / conmutación entre °C y °F
5. Tecla **DOWN**  
= Disminución del valor de ajuste actual / reproducción de melodía
6. Tecla **UP**  
= Aumento del valor de ajuste actual / (des-) activación de la función de repetición de alarma

### **1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones**

#### **Aviso**



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

#### **Nota**



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

### **2. Contenido del paquete**

- Termómetro LCD
- 2 pilas redondas LR1130, 1,5 V (ya colocadas)
- Estas instrucciones de manejo

### **3. Instrucciones de seguridad**

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
  - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
  - No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
  - No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
  - No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
  - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
  - No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
-

- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

#### **Aviso – Pilas**



- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- No cargue las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No cortocircuite las pilas recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos.

#### **4. Puesta en funcionamiento**

Abra el compartimento para pilas y retire el separador de contacto. Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

#### **5. Betrieb**

##### **Nota**



- El parpadeo indica que es posible ajustar la posición seleccionada.
- Mantenga pulsadas la tecla UP (6) o la tecla DOWN (5) para seleccionar los valores más rápidamente.

#### **5.1. Ajuste fecha/hora/formato de la hora**

- Tras retirar el separador de contacto se visualiza la hora normal, en formato 12:00, y una melodía señala que el producto está listo para el funcionamiento. (Modo de hora normal)
- Pulse la tecla MODE (2) para seleccionar entre los formatos de 12 y 24 horas. En el formato de 12 horas se visualiza PM (de 12:00 a 23:59) antes de la hora.
- Con la tecla UP (6) o la tecla DOWN (5), seleccione el formato deseado.
- Seguidamente, pulse la tecla SET (4) para llevar a cabo los siguientes ajustes consecutivamente:
  - Horas
  - Minutos
  - Año
  - Mes
  - Día

- 
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla UP (6) o la tecla DOWN (5) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla SET (4).
  - Pulse directamente la tecla SET (4) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.

### Nota



- Durante el ajuste de la hora se ajusta automáticamente el día de la semana de lunes (MON) a domingo (SUN).
- Los ajustes finalizan automáticamente si no se introduce ningún dato durante más de 60 segundos.

### 5.2. Ajuste y funcionamiento del despertador

- En el modo de hora normal, pulse dos veces la tecla **MODE** (2) o una vez la tecla **ALARM** (3) para ajustar la función de despertador. En la pantalla se visualiza ahora **ALARM**.
- Pulse la tecla **SET** (4) para llevar a cabo los siguientes ajustes consecutivamente:
  - Horas
  - Minutos
  - Melodía del despertador
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **UP** (6) o la tecla **DOWN** (5) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **SET** (4).
- Pulse directamente la tecla **SET** (4) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Pulse repetidamente la tecla **MODE** (2) para alternar entre los diferentes modos.
- La función de despertador está activada y en el modo de hora normal se visualiza **ALARM**.
- Cuando el despertador se dispara según le corresponde, suena la melodía seleccionada para el despertador.
- Pulse cualquier tecla para finalizar la alarma. De otro modo, esta finaliza automáticamente pasado 1 minuto.

### Nota



- Con la función de despertador activada, la melodía del despertador sonará diariamente a la hora ajustada.
- Para desactivar completamente la función de despertador, desde el modo de alarma (**ALARM**), pulse repetidamente la tecla **SET** (4) hasta que en la pantalla deje de mostrarse la hora de alarma (-:-).
- En la pantalla deja de visualizarse **ALARM**.



### Nota – Función snooze (repetición de alarma)

- En el modo de hora normal, pulse la tecla UP (5) para activar/desactivar la función de repetición de alarma. Con la función de repetición de alarma activada, en la pantalla se muestra Z<sup>Z</sup>.
- La función de repetición de alarma solo es posible con la función de despertador activada.
- Si pulsa cualquier tecla durante la reproducción de la señal de alarma con la función de repetición de alarma activada, la melodía del despertador se interrumpe, volviendo a reproducirse posteriormente. La melodía del despertador se reproducirá varias veces, durante un minuto cada vez.

### 5.3. Recordatorio de cumpleaños

- En el modo de hora normal, pulse la tecla **MODE** (2) tres veces para cambiar a los ajustes del recordatorio de cumpleaños.
- Pulse la tecla **SET** (4) para llevar a cabo los siguientes ajustes consecutivamente:
  - Horas
  - Minutos
  - Año
  - Mes
  - Día
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **UP** (6) o la tecla **DOWN** (5) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **SET** (4).
- Pulse directamente la tecla **SET** (4) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Pulse repetidamente la tecla **MODE** (2) para alternar entre los diferentes modos.



### Nota – Recordatorio de cumpleaños

El recordatorio suena a la hora ajustada con una canción de cumpleaños. Esta melodía de alarma no se puede cambiar y se repite durante 5 minutos.

### 5.4. Función de temporizador

- En el modo de hora normal, pulse la tecla **MODE** (2) cuatro veces para acceder a los ajustes de la función de temporizador.
- Pulse la tecla **SET** (4). La visualización de las horas empieza a parpadear.
- Pulse la tecla **DOWN** (5) o la tecla **UP** (6) para seleccionar las horas y confirme la selección pulsando la tecla **SET** (4). La visualización de los minutos comienza a parpadear.
- Repita este proceso para los minutos.
- Tras esta selección y confirmándola mediante la tecla **SET** (4), el temporizador de cuenta atrás queda activo.



### Nota – Temporizador de cuenta atrás

- Cuando la cuenta atrás expira, la señal de alarma suena durante un minuto.
- Puede apagar la señal de alarma pulsando la tecla **ALARM** (3).

### 5.5. Función de temperatura

- La medición de la temperatura se inicia automáticamente al colocarse las pilas. El display indica la temperatura ambiente actual.
- En el modo de hora normal, pulse la tecla **SET** (4) para ajustar Celsius o Fahrenheit como unidad de medida.

### 5.6. Función de música

- En el modo de hora normal, pulse la tecla **DOWN** (5) para activar la función de música.
- La función de música activada se indica mediante un símbolo en la pantalla. Se reproducen automáticamente 7 melodías conocidas de forma repetida.
- Durante la reproducción, pulse la tecla **DOWN** (5) para desactivar la función de música.

### 6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

Asegúrese de que no entre agua en el producto.

### 7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

### 8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

### 9. Datos técnicos

	Termómetro LCD
Alimentación de corriente	2 pilas redondas LR1130
Rango de medición Temperatura	rango de medición (interior): 0 °C a +50 °C



---

## 10. Instrucciones para desecho y reciclaje

### Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar

en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

**Органы управления и индикации**

1. Дисплей
2. Кнопка **MODE** (Режим)  
= смена индикации
3. Кнопка **ALARM**  
= индикация режима будильника
4. Кнопка **SET** (Настройка)  
= настройки / подтверждение настройки / выбор индикации в °C или °F
5. Кнопка **DOWN** (Вниз)  
= уменьшение текущего значения во время настройки /  
Воспроизведение мелодии
6. Кнопка **UP** (Вверх)  
= увеличение текущего значения во время настройки /  
включение и выключение функции повторения сигнала будильника

**1. Предупредительные пиктограммы и инструкции****Внимание**

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

**Примечание**

Дополнительная или важная информация.

**2. Комплект поставки**

- Термометр с ЖКД
- 2 батареи LR1130 1,5 В (уже в отсеке батарей)
- Настоящая инструкция

**3. Техника безопасности**

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не применять в запретных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



## Внимание – батареи

- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Не подвергать аккумуляторы чрезмерной зарядке.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не закорачивать контакты батарей. Не хранить рядом с металлическими объектами.

## 4. Ввод в эксплуатацию

Откройте отсек батарей и удалите изолятор. Закройте крышку отсека батарей.

## 5. Эксплуатация



### Примечание – к настройкам

- Во время настройки значение параметра мигает.
- Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайте кнопку **UP** (6) или кнопку **DOWN** (5).

### 5.1. Настройка даты, часов и формата индикации времени

- После удаления изоляторов батарей прибор включается в обычном режиме. При этом на дисплее отображается время в формате 12:00, а мелодия сигнализирует о готовности к работе. (Обычный режим)
- Кнопкой **MODE** (2) установите формат индикации времени: 12-часовой или 24-часовой. В 12-часовом формате значок PM означает время с 12:00 до 23:59.
- Выберите желаемый формат с помощью кнопок **UP** (6) или **DOWN** (5).
- Затем нажимайте кнопку **SET** (4), чтобы последовательно подтвердить следующие настройки:
  - часы
  - минуты
  - год
  - месяц
  - число
- Установите значение с помощью кнопки **UP** (6) или **DOWN** (5), затем подтвердите выбор с помощью кнопки **SET** (4).
- Чтобы применить отображаемое значение и сразу перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (4).



### Примечание

- После выбора даты день недели устанавливается автоматически.
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 60 секунд.

## 5.2. Настройка и функция будильника

- Для настройки функции будильника в нормальном режиме дважды нажмите кнопку **MODE** (2) или однократно нажмите кнопку **ALARM** (3). На дисплее появится надпись **ALARM** (Будильник).
- Затем нажимайте кнопку **SET** (4), чтобы последовательно подтвердить следующие настройки:
  - часы;
  - минуты;
  - мелодия будильника.
- Установите значение с помощью кнопки **UP** (6) или **DOWN** (5), затем подтвердите выбор каждого значения с помощью кнопки **SET** (4).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (4).
- Кнопка **MODE** (2) служит для переключения между различными режимами.
- Функция будильника включается и в нормальном режиме на дисплее отображается **ALARM**.
- При срабатывании будильника звучит выбранная мелодия.
- Чтобы отключить сигнал будильника, нажмите любую кнопку. Если сигнал не был отключен вручную, то он автоматически отключится через 1 минуту.



### Примечание

- При включенной функции будильника мелодия звучит ежедневно в заданное время.
- Для полного отключения функции будильника в режиме будильника (**ALARM**) нажимайте кнопку **SET** (4) до тех пор пока на дисплее не исчезнет время будильника (-:--).
- На дисплее исчезнет надпись **ALARM** (Будильник).



### Примечание – к функции автоповтора сигнала будильника

- В нормальном режиме нажмите кнопку **UP** (5), чтобы включить или выключить функцию автоповтора. Если функция автоповтора включена, на дисплее отображается  $Z^Z$ .
- Функция автоповтора действует только при включенной функции будильника.
- При нажатии на любую кнопку во время звучания сигнала будильника мелодия выключится, а затем включится снова. Мелодия будильника звучит несколько раз на протяжении одной минуты.

### 5.3. Напоминание о дне рождения

- Чтобы перейти в режим напоминания о дне рождения, в обычном режиме 3 раза нажмите кнопку **MODE** (2).
- Затем нажимайте кнопку **SET** (4), чтобы последовательно подтвердить следующие настройки:
  - часы;
  - минуты;
  - год;
  - месяц;
  - число.
- Установите значение с помощью кнопки **UP** (6) или **DOWN** (5), затем подтвердите выбор каждого значения с помощью кнопки **SET** (4).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (4).
- Кнопка **MODE** (2) служит для переключения между различными режимами.



### Примечание – к функции напоминания о дне рождения

При срабатывании прибор подает сигнал с помощью известной поздравительной мелодии ко дню рождения. Мелодия воспроизводится в течение 5 минут. Выбор мелодии не предусмотрен.

### 5.4. Функция таймера

- Чтобы перейти в режим настройки таймера, в обычном режиме 4 раза нажмите кнопку **MODE** (2).
- Нажмите кнопку **SET** (4). Значение часов начинает мигать.
- С помощью кнопки **DOWN** (5) или **UP** (6) установите значение часа и подтвердите выбор с помощью кнопки **SET** (4). Значение минут мигает.

- 
- Повторите процедуру настройки для минут.
  - После выбора значений и подтверждения с помощью кнопки **SET** (4) таймер обратного отсчета активируется.



#### **Примечание – к режиму таймера**

- По окончании времени отсчета прибор в течение 1 минуты подает сигнал.
- Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку будильника **ALARM** (3).

#### **5.5. Индикация температуры**

- Прибор автоматически начнет определение температуры сразу после подачи питания. На дисплее отображается текущая температура окружающей среды.
- Выбор единицы измерения (Цельсий/Фаренгейт) осуществляется в нормальном режиме кнопкой настройки **SET** (4).

#### **5.6. Воспроизведение музыки**

- Чтобы включить воспроизведение музыкального фрагмента, в нормальном режиме нажмите кнопку **DOWN** (5).
- На дисплее будет отображаться соответствующий значок. Если воспроизведение музыки включено, прибор последовательно воспроизводит 7 популярных мелодий.
- Чтобы выключить воспроизведение музыки, нажмите кнопку **DOWN** (5).

#### **6. Уход и техническое обслуживание**

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

#### **7. Отказ от гарантийных обязательств**

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

#### **8. Отдел техобслуживания**

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama. Горячая линия отдела техобслуживания:  
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)  
Подробнее смотрите здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Технические характеристики

	Термометр с ЖКД
Питание	2 батарейки LR1130
Диапазон измерения Температура	Диапазон измерения (внутри помещения): от 0 до +50° С

## 10. Инструкции по утилизации

### Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

## Elementi di comando e indicazioni

1. Display
2. Tasto **MODE**  
= cambio modalità di visualizzazione
3. Tasto **ALARM**  
= visualizzazione modalità allarme
4. Tasto **SET**  
= impostazioni / conferma del valore d'impostazione / commutazione tra °C e °F
5. Tasto **DOWN**  
= diminuzione del valore impostato corrente / riproduzione melodia
6. Tasto **UP**  
= aumento del valore impostato corrente / attivazione/ disattivazione manuale della funzione di snooze

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

### Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

### Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Termometro LCD
- 2 batterie a bottone LR1130, 1,5V (già inserite)
- Queste istruzioni per l'uso

## 3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.



- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

### Attenzione – Batterie



- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non scaricare completamente le batterie.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non cortocircuitare le batterie e tenerle lontano da oggetti metallici.

### 4. Messa in esercizio

Aprire il vano batterie e rimuovere l'interruttore di contatto. Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

### 5. Funzionamento

#### Avvertenza – Impostazioni



- Il lampeggiamento segnala che si può impostare la posizione selezionata.
- Tenere premuto il tasto **UP** (6) o il tasto **DOWN** (5), per selezionare i valori più velocemente.

#### 5.1 Impostazione data/ora/formato ora

- Dopo la rimozione dell'interruttore di contatto della batteria, viene visualizzato l'orario normale in formato 12:00 e una melodia segnala la disponibilità al funzionamento del prodotto. (Modo ora normale)
- Premere il tasto **MODE** (2), per passare tra i formati 12 e 24 ore. Nel formato 12 ore, prima dell'ora viene visualizzato PM (dalle ore 12:00 alle 23:59).
- Scegliere il formato desiderato con il tasto **UP** (6) o **DOWN** (5).
- Tenere premuto il tasto **SET** (4) per ca. 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni.
  - Ore
  - Minuti
  - Anno
  - Mese
  - Giorno

- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **UP** (6) o il tasto **DOWN** (5) e confermare di volta in volta la selezione con il tasto **SET** (4).
- Premere direttamente il tasto **SET** (4) per salvare il valore visualizzato e procedere oltre.



### Avvertenza

- Il giorno della settimana viene impostato automaticamente da lunedì (MON) a domenica (SUN).
- Le impostazioni vengono concluse automaticamente se non si effettua alcuna immissione per più di 60 secondi.

### 5.2. Impostazione e funzione della sveglia

- Nella modalità di ora normale, premere due volte il tasto **MODE** (2) o una volta il tasto **ALARM** (3) per impostare la funzione di sveglia. Sul display viene visualizzato **ALARM**.
- Quindi premere il tasto **SET** (4) per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni:
  - Ore
  - Minuti
  - Melodia sveglia
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **UP** (6) o il tasto **DOWN** (5) e confermare di volta in volta la selezione con il tasto **SET** (4).
- Premere direttamente il tasto **SET** (4) per salvare il valore visualizzato e procedere oltre.
- Premere ripetutamente il tasto **MODE** (2) per passare tra le diverse modalità.
- La funzione di sveglia è attivata e in modalità di ora normale viene visualizzato **ALARM**.
- Quando la sveglia scatta, suona la melodia impostata.
- Premere un tasto qualsiasi per interromperla. Diversamente, la sveglia termina automaticamente dopo 1 minuto.



### Avvertenza

- Se la funzione di sveglia è attiva, la melodia suona ogni giorno all'ora impostata.
- Per disattivare completamente la funzione di sveglia, in modalità allarme (**ALARM**), premere ripetutamente il tasto **SET** (4) finché sul display non viene visualizzato l'orario della sveglia (-:-).
- Sul display viene visualizzato **ALARM**.



### Avvertenza – Funzione snooze

- Nella modalità ora normale, premere il tasto **UP** (6) per attivare/disattivare la funzione snooze. Se la funzione di snooze è attivata **Z<sup>Z</sup>** viene visualizzata sul display.
- La funzione di snooze è disponibile soltanto se la sveglia è attivata.
- Con la funzione di snooze attivata, mentre la sveglia suona, premere un tasto qualsiasi; la melodia viene interrotta, quindi suona nuovamente. La melodia suona più volte in sequenza per un minuto alla volta.

### 5.3. Promemoria compleanno

- Nella modalità ora normale, premere tre volte il tasto **MODE** (2) per giungere alle impostazioni del promemoria compleanno.
- Quindi premere il tasto **SET** (4) per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni:
  - Ore
  - Minuti
  - Anno
  - Mese
  - Giorno
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **UP** (6) o il tasto **DOWN** (5) e confermare di volta in volta la selezione con il tasto **SET** (4).
- Premere direttamente il tasto **SET** (4) per salvare il valore visualizzato e procedere oltre.
- Premere ripetutamente il tasto **MODE** (2) per passare tra le diverse modalità.



### Avvertenza – Promemoria compleanno

Il promemoria avviene al giorno e all'ora impostati con un noto motivo di compleanno. Questa melodia non può essere modificata e viene ripetuta per 5 minuti.

### 5.4. Funzione timer

- Nella modalità ora normale, premere quattro volte il tasto **MODE** (2) per giungere alle impostazioni della funzione timer.
- Premere il tasto **SET** (4). Le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.
- Premere il tasto **DOWN** (5) oppure il tasto **UP** (6) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **SET** (4). Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- Ripetere questo procedimento per selezionare i minuti.
- Dopo la selezione e la conferma premendo il tasto **SET** (4), il timer del conto alla rovescia è attivo.



### Avvertenza – Timer conto alla rovescia

- Al termine del conto alla rovescia, il segnale di allarme suona per un minuto.
- È possibile disattivare premendo nuovamente il tasto **ALARM** (3).

### 5.5. Funzione temperatura

- La misurazione della temperatura si avvia automaticamente quando vengono inserite le batterie. Il display indica la temperatura ambiente attuale.
- Nella modalità ora normale, premere il tasto **SET** (4) per impostare come unità di misura Celsius o Fahrenheit.

### 5.6. Funzione musica

- Nella modalità ora normale, premere il tasto **DOWN** (5) per attivare la funzione musica.
- La funzione musica attivata viene visualizzata mediante un simbolo sul display. Vengono riprodotte automaticamente in sequenza 7 melodie note.
- Durante la riproduzione, premere il tasto **DOWN** (5) per disattivare la funzione musica.

### 6. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

### 7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

### 8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: [www.hama.com](http://www.hama.com)

### 9. Dati tecnici

	Termometro LCD
Alimentazione elettrica	2 pile a pastiglia LR1130
Campo di misurazione Temperatura	Campo di misurazione (interno): da 0°C a +50°C

---

## 10. Indicazioni di smaltimento

### Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

**Bedieningselementen en weergaven**

1. Display
2. **MODE**-toets  
= omschakelen weergave
3. **ALARM**-toets  
= weergave alarmmodus
4. **SET**-toets  
= instellingen / bevestiging van de ingestelde waarde / omschakelen tussen °C en °F
5. **DOWN**-toets  
= verlagen van de momenteel ingestelde waarde / melodieweergave
6. **UP**-toets  
= verhogen van de huidige ingestelde waarde / (de-)activering snooze-functie

**1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies****Waarschuwing**

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

**Aanwijzing**

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

**2. Inhoud van de verpakking**

- LCD-thermometer
- 2x knoopcellen LR1130/5V, 1,5V (al geplaatst)
- deze bedieningsinstructies

**3. Veiligheidsinstructies**

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.

- 
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
  - Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
  - Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

### Waarschuwing - Batterijen



- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- De batterijen niet overontladen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- De accu's/batterijen niet kortsluiten en uit de buurt van blanke metalen voorwerpen houden.

## 4. Inbedrijfstellen

Open het batterijvakje en verwijder de contactonderbreker. Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer.

## 5. Gebruik

### Aanwijzing



- Door knipperen wordt aangegeven dat de geselecteerde positie kan worden ingesteld.
- Houd de **UP**-toets (6) of de **DOWN**-toets (5) ingedrukt om de waarden sneller te kunnen selecteren.

### 5.1. Instelling datum/ tijd/ tijdnotatie

- Na het verwijderen van de contactonderbreker wordt de normale tijd in 12:00-notatie weergegeven en geeft een melodie aan dat het product klaar is voor gebruik. (Normale-tijd-modus)
- Druk op de **MODE**-toets (2) om tussen de 12- en 24-uurnotatie om te schakelen. In de 12-uurnotatie wordt PM (van 12:00 t/m 23:59 uur) voor de tijd weergegeven.
- Gebruik de **UP**-toets (6) of de **DOWN**-toets (5) om de gewenste notatie te selecteren.

- 
- Druk vervolgens op de **SET**-toets (4) om de volgende instellingen één voor één uit te voeren:
    - Uren
    - Minuten
    - Jaar
    - Maand
    - Dag
  - Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **-UP**-toets (6) of de **DOWN**-toets (5) en bevestig de desbetreffende selectie door op de **SET**-toets (4) te drukken.
  - Druk direct op de **SET**-toets (4) om de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en verder te gaan.



### Aanwijzing

- Bij het instellen van de datum wordt automatisch de bijbehorende weekdag van maandag (MON) t/m zondag (SUN) ingesteld.
- De instellingen worden automatisch beëindigd, indien langer dan 60 seconden geen invoer plaatsvindt.

## 5.2. Instelling en werking van de wekker

- Druk in de normale-tijdmodus tweemaal op de **MODE**-toets (2) of eenmaal op de **ALARM**-toets (3) om de alarmfunctie in te stellen. In de display wordt **ALARM** weergegeven.
- Druk vervolgens op de **SET**-toets (4) om de volgende instellingen één voor één uit te voeren:
  - Uren
  - Minuten
  - Wekmelodie
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **UP**-toets (6) of de **DOWN**-toets (5) en bevestig de desbetreffende selectie door op de **SET**-toets (4) te drukken.
- Druk direct op de **SET**-toets (4) om de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en verder te gaan.
- Druk herhaalde malen op de **MODE**-toets (2) om tussen de verschillende weergaven om te schakelen:
- De wekfunctie is geactiveerd en in de normale-tijdmodus wordt **ALARM** weergegeven
- Wordt de wekker dienovereenkomstig geactiveerd, dan klinkt de ingestelde wekmelodie.
- Druk op een willekeurige toets om het alarm te beëindigen. In andere gevallen eindigt het alarm automatisch na 1 minuut.





### Aanwijzing

- Bij geactiveerde wekfunctie klinkt de wekmelodie dagelijks op de ingestelde tijd.
- Om de wekfunctie volledig uit te schakelen, drukt u in de alarmmodus (**ALARM**) herhaalde malen op de **SET**-toets (4) tot er geen wektijd (-:-) meer op de display wordt weergegeven.
- In de display wordt **ALARM** niet meer weergegeven.



### Aanwijzing – Snooze-functie

- Druk in de normale-tijdmodus op de **UP**-toets (5) om de snooze-functie in of uit te schakelen. Wanneer de snooze-functie is geactiveerd, wordt **Z<sup>Z</sup>** in de display weergegeven.
- De snooze-functie is alleen mogelijk bij geactiveerde wekfunctie.
- Als u op een willekeurige toets drukt tijdens het weksignaal terwijl de snooze-functie is geactiveerd, wordt het alarm onderbroken en vervolgens opnieuw geactiveerd. De wekmelodie klinkt meerdere malen achtereenvolgend telkens één minuut.

## 5.3. Herinneren aan verjaardagen

- Druk in de normale-tijdmodus drie keer op de **MODE**-toets (2) om naar de instellingen voor het herinneren aan verjaardagen te gaan.
- Druk vervolgens op de **SET**-toets (4) om de volgende instellingen één voor één uit te voeren:
  - Uren
  - Minuten
  - Jaar
  - Maand
  - Dag
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **UP**-toets (6) of de **DOWN**-toets (5) en bevestig de desbetreffende selectie door op de **SET**-toets (4) te drukken.
- Druk direct op de **SET**-toets (4) om de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en verder te gaan.
- Druk herhaalde malen op de **MODE**-toets (2) om tussen de verschillende weergaven om te schakelen:



### Aanwijzing – Herinneren aan verjaardagen

De herinnering gaat op het ingestelde tijdstip af met een verjaardagsliedje. Deze alarmmelodie kan niet worden gewijzigd en wordt 5 minuten lang herhaald.

---

## 5.4. Timerfunctie

- Druk in de normale-tijdmodus vier maal op de **MODE**-toets (2) om naar de instellingen voor de timer-functie te gaan.
- Druk op de **SET**-toets (4). De weergave van de uren begint te knipperen.
- Druk op de **DOWN**-toets (5) of de **UP**-toets (6) om de uren te selecteren en bevestig de selectie door op de **SET**-toets (4) te drukken. De weergave van de minuten begint te knipperen.
- Herhaal deze procedure voor de minuten.
- Na deze selectie en bevestiging door op de **SET**-toets (4) te drukken, is de countdown timer actief.



### Aanwijzing – Countdown timer

- Als de countdown is afgelopen, klinkt het alarmsignaal gedurende één minuut.
- U kunt het alarmsignaal uitschakelen door het indrukken van de **ALARM**-toets (3).

## 5.5. Temperatuurfunctie

- De temperatuurmeting start automatisch zodra de batterijen geplaatst zijn. De display toont de actuele omgevingstemperatuur.
- Druk in de normale-tijdmodus op de **SET**-toets (4) voor de weergave in Celsius of Fahrenheit.

## 5.6. Muziekfunctie

- Druk in de normale-tijdmodus op de **DOWN**-toets (5) om de muziekfunctie te activeren.
- De geactiveerde muziekfunctie wordt door een symbool in de display aangegeven. Er worden herhaaldelijk automatisch 7 bekende melodieën afgespeeld.
- Druk tijdens de weergave op de **DOWN**-toets (5) om de muziekfunctie te deactiveren.

## 6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

## 7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

---

## 7. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Technische specificaties

	LCD Thermometer
Stroomvoorziening	2 knoopcel LR1130
Meetbereik Temperatuur	Meetbereik (binnen): 0°C tot +50°C

## 10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

### Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het mileu.

**Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις**

1. Οθόνη
2. Πλήκτρο **MODE**  
= Αλλαγή ένδειξης
3. Πλήκτρο **ALARM**  
= Ένδειξη λειτουργίας ειδοποίησης
4. Πλήκτρο **SET**  
= Ρυθμίσεις/ επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης / Αλλαγή μεταξύ °C και °F
5. Πλήκτρο **DOWN**  
= Μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/Αναπαραγωγή μελωδίας
6. Πλήκτρο **UP**  
= Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/ Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση λειτουργίας αναβολής αφύπνισης

**1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων****Προειδοποίηση**

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

**Υπόδειξη**

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

**2. Περιεχόμενα συσκευασίας**

- Θερμόμετρο LCD
- 2x μπαταρίες-κουμπιά LR1130, 1,5V (έχουν τοποθετηθεί)
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

**2. Υποδείξεις ασφαλείας**

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.

- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση



### Προειδοποίηση – μπαταρίες

- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Μην αποφορτίζετε υπερβολικά τις μπαταρίες.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις φέρνετε σε επαφή με γυμνά μεταλλικά αντικείμενα.

## 4. Έναρξη χρήσης

Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών και αφαιρέστε την ταινία διακοπής επαφών. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

## 5. Λειτουργία

### Υπόδειξη



- Το αναβόσβημα υποδεικνύει ότι μπορεί να ρυθμιστεί η επιλεγμένη θέση.
- Για πιο γρήγορη επιλογή των τιμών πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **UP** (6) ή το πλήκτρο **DOWN** (5).

### 5.1. Ρύθμιση ημερομηνίας/ ώρας/ μορφής ώρας

- Μετά την αφαίρεση της ταινίας διακοπής επαφών προβάλλεται η κανονική ώρα σε 12ωρη μορφή, ενώ μια μελωδία υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι έτοιμο για λειτουργία. (Λειτουργία κανονικής ώρας)
- Πατήστε το πλήκτρο **MODE** (2), για να επιλέξετε μεταξύ της 12ωρης και της 24ωρης μορφής ώρας. Στη 12ωρη μορφή πριν από την ώρα αναγράφεται η ένδειξη PM (μ.μ) (από 12:00 έως 23:59).
- Επιλέξτε την επιθυμητή μορφή με το πλήκτρο UP (6) ή το πλήκτρο **DOWN** (5).

- 
- Κατόπιν, πατήστε το πλήκτρο **SET** (4) για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά.
    - Ώρες
    - Λεπτά
    - Έτος
    - Μήνας
    - Ημέρα
  - Για να επιλέξετε κάθε τιμή, πατήστε το πλήκτρο **UP** (6) ή το πλήκτρο **DOWN** (5) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο **SET** (4).
  - Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (4), για να εισαγάγετε ή να παρακάμψετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης.

### Υπόδειξη



- Κατά τη ρύθμιση της ημερομηνίας γίνεται αυτόματη ρύθμιση ημέρας από Δευτέρα (MON) έως Κυριακή (SUN).
- Οι ρυθμίσεις θα τερματιστούν αυτόματα αν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο για 60 δευτερόλεπτα.

## 5.2. Ρύθμιση και λειτουργία αφύπνισης

- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε δύο φορές το πλήκτρο **MODE** (2) ή μία φορά το πλήκτρο **ALARM** (3), για να ρυθμίσετε τη λειτουργία αφύπνισης. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **ALARM**.
- Κατόπιν, πατήστε το πλήκτρο **SET** (4), για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά:
  - Ώρες
  - Λεπτά
  - Μελωδία αφύπνισης
- Για να επιλέξετε την κάθε τιμή, πατήστε το πλήκτρο **UP** (6) ή το πλήκτρο **DOWN** (5) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο **SET** (4).
- Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (4), για να εισαγάγετε ή να παρακάμψετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **MODE** (2), για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των διάφορων λειτουργιών.
- Η λειτουργία αφύπνισης θα ενεργοποιηθεί και θα εμφανίζεται η ένδειξη **ALARM** στην λειτουργία κανονικής ώρας.
- Όταν ενεργοποιηθεί η αφύπνιση, θα ηχήσει η ρυθμισμένη μελωδία αφύπνισης.
- Για να σταματήσετε την ειδοποίηση, πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο. Διαφορετικά, θα σταματήσει αυτόματα μετά από 1 λεπτό.



### Υπόδειξη

- Όταν η λειτουργία αφύπνισης είναι ενεργοποιημένη, η μελωδία αφύπνισης ακούγεται καθημερινά κατά την καθορισμένη ώρα.
- Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη λειτουργία αφύπνισης, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **SET** (4) στη λειτουργία ειδοποίησης (**ALARM**), μέχρι να μην εμφανίζεται καμία ώρα αφύπνισης (-:--) στην οθόνη.
- Στην οθόνη δεν θα εμφανίζεται πλέον η ένδειξη **ALARM**.



### Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης

- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε το πλήκτρο UP (5), για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Όταν η λειτουργία αναβολής αφύπνισης είναι ενεργοποιημένη, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη  $Z^Z^Z$ .
- Η λειτουργία αναβολής αφύπνισης μπορεί να ρυθμιστεί μόνο όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αφύπνισης.
- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναβολής αφύπνισης και ενώ ηχεί ο ήχος αφύπνισης, πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο για να σταματήσει και να ενεργοποιηθεί ξανά η μελωδία αφύπνισης. Η μελωδία αφύπνισης θα ηχήσει πολλές φορές διαδοχικά, κάθε φορά για ένα λεπτό.

### 5.3. Υπενθύμιση γενεθλίων

- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε τρεις φορές το πλήκτρο **MODE** (2) για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις της λειτουργίας υπενθύμισης γενεθλίων.
- Κατόπιν, πατήστε το πλήκτρο **SET** (4), για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά:
  - Ώρες
  - Λεπτά
  - Έτος
  - Μήνας
  - Ημέρα
- Για να επιλέξετε την κάθε τιμή, πατήστε το πλήκτρο **UP** (6) ή το πλήκτρο **DOWN** (5) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο **SET** (4).
- Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (4), για να εισαγάγετε ή να παρακάμψετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **MODE** (2), για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των διάφορων λειτουργιών.



### Υπόδειξη – Χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης

Η υπενθύμιση γίνεται την ώρα που έχετε ρυθμίσει με ένα τραγούδι γενεθλίων. Αυτή η μελωδία ειδοποίησης δεν μπορεί να αλλάξει και επαναλαμβάνεται για 5 λεπτά.

#### 5.4. Λειτουργία θερμοκρασίας

- Στην λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε τέσσερις φορές το πλήκτρο **MODE** (2) για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις της λειτουργίας χρονόμετρο.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET** (4). Η ένδειξη ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο **DOWN** (5) ή το πλήκτρο **UP** (6), για να επιλέξετε την ώρα και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **SET** (4). Η ένδειξη λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία, για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- Μετά από αυτήν την επιλογή και την επιβεβαίωση με το πλήκτρο **SET** (4), θα ενεργοποιηθεί το χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης.



### Υπόδειξη – Χρονόμετρο αντίστροφης μέτρησης

- Όταν τελειώσει η αντίστροφη μέτρηση, το σήμα ειδοποίησης θα ηχήσει για ένα λεπτό.
- Μπορείτε να σταματήσετε το σήμα ειδοποίησης πατώντας το πλήκτρο **ALARM** (3).

#### 5.5. Λειτουργία θερμοκρασίας

- Όταν τοποθετηθούν οι μπαταρίες, θα ξεκινήσει αυτόματα η μέτρηση θερμοκρασίας. Η οθόνη θα δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε το πλήκτρο **SET** (4), για να ρυθμίσετε τη μονάδα μέτρησης σε βαθμούς Κελσίου ή Φαρενάιτ.

#### 5.6. Λειτουργία μουσικής

- Στη λειτουργία κανονικής ώρας πατήστε το πλήκτρο **DOWN** (5) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μουσικής.
- Η ενεργοποιημένη λειτουργία μουσικής προβάλλεται με ένα σύμβολο στην οθόνη. Αναπαραγονται 7 γνωστές μελωδίες, οι οποίες επαναλαμβάνονται αυτόματα.
- Κατά την αναπαραγωγή πατήστε το πλήκτρο **DOWN** (5) για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία μουσικής.

### 6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.



## 7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

## 8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	LCD θερμοόμετρο
Παροχή Ρεύματος	Κυτάρων LR1130 2 κουμπί
Μέτρηση της σειράς θερμοκρασία	Μέτρηση της σειράς (μέσα): 0°C να +50°C

## 10. Υποδείξεις απόρριψης

### Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο

να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

**Elementy obsługi i sygnalizacji**

1. Wyświetlacz
2. Przycisk **MODE**  
= przełączanie wskaźników
3. Przycisk **ALARM**  
= wskaźnik trybu alarmowego
4. Przycisk **SET**  
= ustawienia / potwierdzanie ustawionej wartości / przełączanie między °C i °F
5. Przycisk **DOWN** (dół)  
= zmniejszanie aktualnie ustawianej wartości / odtwarzanie melodii
6. Przycisk **UP** (góra)  
= zwiększanie aktualnie ustawianej wartości / (włączanie (wyłączanie) funkcji drzemki)

**1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek****Ostrzeżenie**

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

**Wskazówki**

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

**2. Zawartość opakowania**

- termometr LCD
- 2 baterie guzikowe LR1130, 1,5 V (włożone)
- niniejsza instrukcja obsługi

**3. Wskazówki bezpieczeństwa**

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

### Ostrzeżenie – Baterie



- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Nie przeciążać baterii.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie zwierać akumulatorów / baterii oraz trzymać je z dala od odkrytych przedmiotów metalowych.

### 4. Uruchamianie

Otworzyć schowek na baterie i usunąć przerywacz stykowy. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

### 5. Obsługa

#### Wskazówki – ustawienia



- Migający wskaźnik sygnalizuje możliwość ustawienia wybranej pozycji.
- Trzymać wciśnięty przycisk **UP** (Góra) (6) lub **DOWN** (Dół) (5), aby przyspieszyć nastawę wartości.

#### 5.1. Ustawianie daty / zegara/ formatu czasu

- Po usunięciu przerywacza stykowego wskazywany jest czas w formacie 12:00 i rozlega się melodia sygnalizująca gotowość urządzenia do pracy. (Normalny tryb wskazywania czasu)
- Nacisnąć przycisk **MODE** (2), aby przełączyć między formatem 12- lub 24-godzinnym zegara. W formacie 12-godzinnym przed wskaźnikiem czasu pojawia się PM (od godz. 12:00 do godz. 23:59).
- Wybrać przyciskiem **UP** (Góra) (6) lub **DOWN** (Dół) (5) żądany format.
- Następnie nacisnąć przycisk **SET** (4), aby po kolei dokonać poniższych ustawień:
  - Godzina
  - Minuty
  - Rok
  - Miesiąc
  - Dzień

- Aby wybrać poszczególne wartości, nacisnąć przycisk **UP** (Góra) (6) lub przycisk **DOWN** (Dół) (5) i potwierdzić wybór przyciskiem **SET** (4).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk **SET** (4), aby przejść lub pominąć wyświetlaną ustawioną wartość.

### Wskazówki



- Dzień tygodnia jest ustawiany automatycznie – od poniedziałku (MON) do niedzieli (SUN).
- Jeżeli przez dłużej niż 60 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, konfiguracja zakończy się automatycznie.

### 5.2. Ustawianie funkcji budzenia

- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć dwukrotnie przycisk **MODE** (2) lub jednokrotnie przycisk **ALARM** (3), aby ustawić funkcję budzenia. Na ekranie pojawia się **ALARM**.
- Następnie nacisnąć przycisk **SET** (4), aby po kolei dokonać poniższych ustawień:
  - Godzina
  - Minuty
  - Melodia budzenia
- Aby wybrać poszczególne wartości, nacisnąć przycisk **UP** (Góra) (6) lub przycisk **DOWN** (Dół) (5) i potwierdzić wybór przyciskiem **SET** (4).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk **SET** (4), aby przejść lub pominąć wyświetlaną ustawioną wartość.
- Kilkakrotnie naciskać przycisk **MODE** (2), aby przełączać pomiędzy różnymi trybami.
- Funkcja budzenia jest włączona i w normalnym trybie wskazywania czasu wyświetlany jest napis **ALARM**.
- Jeżeli zadziała budzik, rozlega się ustawiona melodia budzenia.
- Aby zakończyć alarm, nacisnąć dowolny przycisk. W przeciwnym razie zakończy się on automatycznie po upływie 1 minuty.

### Wskazówki



- Przy aktywnej funkcji budzenia ustawiona melodia rozlega się codziennie o ustawionej godzinie.
- Aby całkowicie wyłączyć funkcję budzenia, w trybie alarmowym (**ALARM**) nacisnąć kilkakrotnie przycisk **SET** (4), aż na ekranie nie będzie wskazywany czas budzenia (-:-).
- Na ekranie znika napis **ALARM**.



### Wskazówki – funkcja drzemki

- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć przycisk **UP** (Góra) (5), aby włączyć / wyłączyć funkcję drzemki. Przy aktywnej funkcji drzemki na ekranie wyświetlane jest  $Z^Z$ .
- Funkcja drzemki jest możliwa tylko przy włączonej funkcji budzenia.
- Jeżeli podczas sygnału budzika przy aktywnej funkcji drzemki naciśnie się dowolny przycisk, melodia budzenia zostanie przerwana, a następnie ponownie włączona. Melodia budzenia rozlega się kolejno kilkakrotnie przez jedną minutę.

### 5.3. Przypomnienie o urodzinach

- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć trzykrotnie przycisk **MODE** (2), aby przejść do trybu ustawiania funkcji przypomnienia o urodzinach.
- Następnie nacisnąć przycisk **SET** (4), aby po kolei dokonać poniższych ustawień:
  - Godzina
  - Minuty
  - Rok
  - Miesiąc
  - Dzień
- Aby wybrać poszczególne wartości, nacisnąć przycisk **UP** (Góra) (6) lub przycisk **DOWN** (Dół) (5) i potwierdzić wybór przyciskiem **SET** (4).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk **SET** (4), aby przejść lub pominąć wyświetlaną ustawioną wartość.
- Kilkakrotnie naciskać przycisk **MODE** (2), aby przełączać pomiędzy różnymi trybami.



### Wskazówki – funkcja przypomnienia o urodzinach

Funkcja przypomnienia włącza się w zaprogramowanym dniu o ustawionej godzinie melodią piosenki urodzinowej. Melodii tej nie można zmienić – jest ona powtarzana przez 5 minut.

### 5.4. Funkcja timera

- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć czterokrotnie przycisk **MODE** (2), aby przejść do trybu ustawiania funkcji timera.
- Nacisnąć przycisk **SET** (4). Zaczyna migać wskaźnik godzin.
- Nacisnąć przycisk **DOWN** (Dół) (5) lub **UP** (Góra) (6), aby wybrać godzinę, i potwierdzić wybór przyciskiem **SET** (4). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Powtórzyć powyższe czynności, aby ustawić minuty.
- Po wyborze i potwierdzeniu przyciskiem **SET** (4) aktywny jest timer odliczający czas w porządku malejącym.



## Wskazówki – timer odliczający czas w porządku malejącym

- Po upływie ustawionego czasu rozlega się sygnał alarmowy przez 1 minutę.
- Sygnał alarmowy można wyłączyć przyciskiem **ALARM** (3).

### 5.5. Wskaźnik temperatury

- Pomiar temperatury uruchamia się automatycznie po włożeniu baterii. Wyświetlacz wskazuje aktualną temperaturę otoczenia.
- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć przycisk **SET** (4), aby przełączyć jednostkę temperatury między stopniami Celsjusza albo Fahrenheita.

### 5.6. Funkcja odtwarzania muzyki

- W normalnym trybie wskazywania czasu nacisnąć przycisk **DOWN** (Dół) (5), aby uaktywnić funkcję odtwarzania muzyki.
- Aktywna funkcja odtwarzania muzyki jest wskazywana odpowiednim symbolem na ekranie. 7 znanych melodii jest automatycznie i ciągle odtwarzanych.
- Podczas odtwarzania muzyki nacisnąć przycisk **DOWN** (Dół) (5), aby wyłączyć funkcję odtwarzania muzyki.

## 6. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

## 7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

## 8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Dane techniczne

	Termometr LCD
Zasilanie elektryczne	2 baterie guzikowe LR1130
Zakres pomiarowy Temperatura	Zakres pomiaru temperatur wewnętrznych: od 0°C do +50°C

---

## 10. Informacje dotycząca recyklingu

### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!

Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

## Kezelőelemek és kijelzők

1. Kijelző
2. **MODE** gomb  
= kijelzőváltás
3. **ALARM** gomb  
= kijelzés ébresztő üzemmódja
4. **SET** gomb  
= beállítások/ beállítási érték nyugtázása / váltás °C és °F között
5. **DOWN** gomb  
= az aktuális beállítási érték csökkentése / dallamlejátszás
6. **UP** gomb  
= az aktuális beállítási érték növelése / szundi funkció (in) aktiválása

### 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

#### Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

#### Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

### 2. A csomag tartalma

- LCD-hőmérő
- 2 db gombelem LR1130, 1,5V (már a készülékben)
- A jelen kezelési útmutató

### 3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.



- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

### **Figyelmeztetés – Elemek**



- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Ne töltsen fel az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat/elemeket és tartsa őket távol csupasz fémtárgyaktól.

### **4. Üzembe vétel**

Nyissa ki az elemtartót, és vegye ki a megszakítószalagot. Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

### **5. Használat**

#### **Hivatkozás**



- A villogás azt jelzi, hogy a kiválasztott pozíció beállítható.
- Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva az UP gombot (6) vagy a DOWN gombot (5).

#### **5.1. Dátum / időpont / időformátum beállítása**

- Az érintkező megszakítójának eltávolítása után az idő 12:00 formátumban jelenik meg, és egy dallam jelzi a készülék működési készenlétét. (Normál időmód)
- Nyomja meg a MODE gombot (2) a 12 és 24 órás kijelzés közötti váltáshoz. 12 órás formátumban PM jelenik meg (12:00-tól 23:59-ig) a pontos idő előtt.
- Az UP gomb (6) és a DOWN gomb (5) segítségével válassza ki a kívánt formátumot.
- Ezt követően nyomja meg a SET gombot (4) az alábbi beállítások egymás utáni elvégzéséhez:
  - óra
  - perc
  - év
  - hónap
  - nap

- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **UP** gombot (6) vagy a **DOWN** gombot (5), és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb (4) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (4), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.

### Hivatkozás



- A dátum beállításakor a hét napjának beállítása hétfőtől (MON) vasárnapig (SUN) automatikusan történik.
- A beállítások automatikusan lezárulnak, ha a 60 másodpercig nem történik semmilyen bevitel.

### 5.2. Ébresztő beállítása működése

- Normál időmódban nyomja meg kétszer a **MODE** gombot (2) vagy egyszer az **ALARM** gombot (3) az ébresztő funkció beállításához. A képernyőn megjelenik az **ALARM** (ébresztő) felirat.
- Ezt követően nyomja meg a **SET** gombot (4) az alábbi beállítások egymás utáni elvégzéséhez:
  - óra
  - perc
  - ébresztő dallama
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **UP** gombot (6) vagy a **DOWN** gombot (5), és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb (4) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (4), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.
- Nyomja meg ismételten a **MODE** gombot (2) a különböző üzemmódok közötti váltáshoz.
- Az ébresztő funkció bekapcsolt, és normál időmódban megjelenik az **ALARM**.
- Ha az ébresztés feltételei teljesülnek, megszólal a beállított ébresztő dallam.
- Nyomjon meg egy tetszőleges gombot az ébresztő hangjelzés leállításához. Ennek hiányában az ébresztő 1 perc után automatikusan kikapcsol.

### Hivatkozás



- Aktív ébresztő funkció esetén az ébresztő dallama minden nap a beállított időben megszólal.
- Az ébresztő funkció teljes kikapcsolásához ébresztő üzemmódban (ALARM) nyomja meg ismét a **SET** gombot (4), amíg a képernyőn eltűnik az ébresztési időpont (-:-).
- A képernyőről eltűnik az **ALARM** (ébresztő) felirat.



### Hivatkozás – Szundi funkció

- Normál időmódban nyomja meg az UP gombot (5) a szundi funkció aktiválásához vagy kikapcsolásához. Bekapcsolt szundítófunkció esetén a kijelzőn  $ZZ^Z$  jelenik meg.
- A szundi funkció csak aktivált ébresztő funkció esetén lehetséges.
- Az ébresztőjel alatt aktív szundi funkció esetén egy tetszőleges gomb megnyomásával az ébresztő dallam megszakad, majd ismét bekapcsol. Az ébresztő dallam egymás után percenként megszólal.

### 5.3. Születésnap emlékeztető

- Normál idő üzemmódban nyomja meg háromszor a **MODE** gombot (2) a születésnap emlékeztető beállításainak eléréséhez.
- Ezt követően nyomja meg a **SET** gombot (4) az alábbi beállítások egymás utáni elvégzéséhez:
  - óra
  - perc
  - év
  - hónap
  - nap
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **UP** gombot (6) vagy a **DOWN** gombot (5), és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb (4) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (4), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.
- Nyomja meg ismételten a **MODE** gombot (2) a különböző üzemmódok közötti váltáshoz.



### Hivatkozás – Születésnap emlékeztető

Az emlékeztető a beállított időpontban egy születésnap dallal történik. Ez az értesítésdallam nem változtatható meg, és 5 perc múlva megismétlődik.

### 5.4. Időzítő funkció

- Normál idő üzemmódban nyomja meg háromszor a **MODE** gombot (2) az időzítő funkció beállításainak eléréséhez.
- Nyomja meg a **SET** gombot (4). A kijelzett óra villogni kezd.
- Nyomja meg a **DOWN** gombot (5) vagy az **UP** gombot (6) az óra kiválasztásához, és erősítse meg a megadott értéket a **SET** gomb (4) megnyomásával. A kijelzett perc villogni kezd.
- A perc beállításához ismétlje meg a fenti műveleteket.
- A kiválasztás és megerősítés után a **SET** gombot (4) megnyomva a bekapcsol a visszaszámláló.



## Hivatkozás – Visszaszámláló

- Ha a visszaszámlálás véget ér, egy percen át jelzőhang csendül fel.
- A jelzőhangot az **ALARM** gomb (3) megnyomásával kapcsolhatja ki.

### 5.5. Hőmérséklet funkció

- A hőmérséklet mérése automatikusan elindul, amint behelyezik az elemeket. A kijelzőn az aktuális környezeti hőmérséklet jelenik meg.
- Nyomja meg normál időmódban a **SET** gombot (4), hogy beállítsa a Celsius vagy Fahrenheit mértékegységet.

### 5.6. Zene funkció

- Nyomja meg normál idő módban a **DOWN** gombot (5) a zene funkció aktiválásához.
- Az aktív zene funkciót a kijelzőn egy szimbólum jelzi. 7 ismert dallam játszódik le automatikusan ismétlődve.
- Nyomja meg a **DOWN** gombot (5) lejátszás közben a zene funkció deaktiválásához.

## 6. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

## 7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

## 8. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Műszaki adatok

	LCD-hőmérő
Tápellátás	2 db gombelem, LR1130
Mérési tartomány Hőmérséklet	Mérési tartomány (belső): 0 °C ... +50 °C

---

## 10. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a

háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

**Ovládací prvky a indikace**

1. Displej
2. Tlačítko **MODE**  
= změna indikace
3. Tlačítko **ALARM**  
= indikace režimu alarmu
4. Tlačítko **SET**  
= nastavení / potvrzení nastavené hodnoty / změna mezi °C a °F
5. Tlačítko **DOWN**  
= snížení aktuální hodnoty nastavení / přehrání melodie
6. Tlačítko **UP**  
= zvýšení aktuální hodnoty nastavení / (de-)aktivace funkce podřimování

**1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů****Upozornění**

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

**Poznámka**

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

**2. Obsah balení**

- LCD teploměr
- 2x knoflíkový akumulátor LR1130, 1,5V (již vložen)
- tento návod k obsluze

**3. Bezpečnostní pokyny**

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Přístroj neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.



## Upozornění – Baterie

- Použité baterie odstraňte a likvidujte z výrobku ihned.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Při vkládání baterií vždy dbejte správné polaroty (označení + a -) a baterie vkládejte podle uvedené polaroty. Při nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Baterie zcela nevybíjejte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti holých kovových předmětů.

## 4. Uvedení do provozu

Otevřete přihrádku na baterie a odstraňte přerušení kontaktu. Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

## 5. Provoz



### Poznámka – nastavení

- Blikáním je signalizováno, že je možné nastavení zvolené pozice.
- Pro rychlejší zvolení hodnot držte stisknuto tlačítko **UP** (6) nebo **DOWN** (5).

### 5.1. Nastavení data/ hodinového času/ časového formátu

- Po odstranění přerušení kontaktu se zobrazí standardní čas ve formátu 12:00 a melodie signalizuje funkční připravenost výrobku. (režim standardního času)
- Pro přepnutí mezi 12-hodinovým a 24-hodinovým formátem stiskněte tlačítko **MODE** (2). Ve 12-hodinovém formátu se před hodinovým časem zobrazí PM (od 12:00 do 23:59 hod).
- Tlačítkem **UP** (6) nebo **DOWN** (5) zvolte požadovaný formát.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** (4) pro postupné provedení těchto nastavení:
  - hodiny
  - minuty
  - rok
  - měsíc
  - den
- Pro zvolení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **UP** (6) nebo **DOWN** (5) a příslušnou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (4).
- Pro převzetí a přeskočení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte přímo tlačítko **SET** (4).



### Poznámka

- Proběhne nastavení dne v týdnu od pondělí (MON) do neděle (SUN) automaticky.
- Nastavení se ukončí automaticky, pokud déle než 60 sekund nedojde k žádnému zadání.

### 5.2. Nastavení a funkce budíku

- Pro nastavení funkce buzení stiskněte v režimu standardního času dvakrát tlačítko **MODE** (2) nebo jednou tlačítko **ALARM** (3). Na displeji se zobrazí **ALARM**.
- Poté stiskněte tlačítko **SET** (4) pro postupné provedení těchto nastavení:
  - hodiny
  - minuty
  - melodie buzení
- Pro zvolení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **UP** (6) nebo **DOWN** (5) a příslušnou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (4).
- Pro převzetí a přeskočení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte přímo tlačítko **SET** (4).
- Opakovaně stiskněte tlačítko **MODE** (2) pro přepínání mezi různými režimy .
- Funkce buzení je aktivována a v režimu standardního času se zobrazí **ALARM**.
- Při odpovídající aktivaci budíku zazní nastavená melodie buzení.
- Pro ukončení alarmu stiskněte libovolné tlačítko. Jinak se tento automaticky ukončí po 1 minutě.



### Poznámka

- Při aktivované funkci buzení zazní melodie buzení denně v nastavenou dobu.
- Pro kompletní deaktivaci funkce buzení stiskněte v režimu alarmu (**ALARM**) opakovaně tlačítko **SET** (4) tak dlouho, až není na displeji zobrazena žádná doba buzení (-:-).
- Na displeji již není zobrazeno **ALARM**.



### Poznámka – funkce podřimování

- V režimu standardního času stiskněte tlačítko **UP** (5) pro aktivaci/deaktivaci funkce podřimování. Při aktivované funkci podřimování se na displeji zobrazí **Z<sup>Z</sup>**.
- Funkce podřimování je možná jen při aktivované funkci buzení.
- Stisknete-li během signálu buzení při aktivované funkci podřimování libovolné tlačítko, melodie buzení se přerušuje a poté opětovně aktivuje. Melodie buzení zazní několikrát po sobě vždy po dobu jedné minuty.



### 5.3. Upozornění na narozeniny

- Pro přechod k nastavení upozornění na narozeniny stiskněte v režimu standardního času třikrát tlačítko **MODE** (2).
- Poté stiskněte tlačítko **SET** (4) pro postupné provedení těchto nastavení:
  - hodiny
  - minuty
  - rok
  - měsíc
  - den
- Pro zvolení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **UP** (6) nebo **DOWN** (5) a příslušnou volbu potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (4).
- Pro převzetí a přeskočení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte přímo tlačítko **SET** (4).
- Pro přepínání mezi různými režimy opakovaně stiskněte tlačítko **MODE** (2).

#### Poznámka – upozornění na narozeniny



Upozornění se uskuteční v nastavenou dobu prostřednictvím narozeninové melodie. Tuto melodii alarmu nelze změnit a je opakována po dobu 5 minut.

### 5.4. Funkce časovače

- Pro přechod k nastavení funkce časovače stiskněte v režimu standardního času čtyřikrát tlačítko **MODE** (2).
- Stiskněte tlačítko **SET** (4). Začne blikat zobrazení hodin.
- Stiskněte tlačítko **DOWN** (5) nebo **UP** (6) pro zvolení hodin a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (4). Začne blikat zobrazení minut.
- Tento postup opakujte pro minuty.
- Po této volbě a potvrzení stisknutím tlačítka **SET** (4) je aktivní odpočítávání časovače.

#### Poznámka – odpočítávání časovače



- Po uplynutí odpočítávání zazní po dobu jedné minuty signál alarmu.
- Signál alarmu můžete vypnout stisknutím tlačítka **ALARM** (3).

### 5.5. Funkce teploty

- Měření teploty se spouští automaticky, jakmile jsou vloženy baterie. Na displeji je zobrazena aktuální teplota okolí.
- Pro nastavení jednotek Celsia nebo Fahrenheita stiskněte v režimu standardního času tlačítko **SET** (4).

### 5.6. Funkce hudby

- Pro aktivaci funkce hudby stiskněte v režimu standardního času tlačítko **DOWN** (5).

- Aktivovaná funkce hudby je zobrazena symbolem na displeji. Přehráváno je v automatickém pořadí 7 známých melodií.
- Pro deaktivaci funkce hudby stiskněte během přehrávání tlačítko **DOWN** (5).

## 6. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

## 7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratěte na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Technické údaje

	LCD teploměr
Napájení	2 knoflíkové akumulátory LR1130
Rozsah měření Teplota	Rozsah měření (uvnitř): 0°C až +50°C

## 10. Pokyny k likvidaci

### Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU

ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu.

Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a

baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů.

Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Ovládacie prvky a indikácie**

1. Displej
2. Tlačidlo **MODE**  
= Zmena zobrazenia
3. Tlačidlo **ALARM**  
= Zobrazenie režim budíka
4. Tlačidlo **SET**  
= Nastavenia/potvrdenie nastavenej hodnoty/prepínanie medzi °C a °F
5. Tlačidlo **DOWN**  
= Zníženie aktuálnej nastavenej hodnoty/prehrávanie melódie
6. Tlačidlo **UP**  
= Zvýšenie aktuálnej nastavenej hodnoty/(de)aktivácia funkcie driemania

**1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení****Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

**Poznámka**

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

**2. Obsah balenia**

- LCD teplomer
- 2x gombíkové batérie LR1130, 1,5 V (už vložené)
- tento návod na obsluhu

**3. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.



## Upozornenie – Batérie

- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory/batérie neskratujte a zabráňte ich umiestneniu v blízkosti neizolovaných kovových predmetov.

## 4. Uvedenie do prevádzky

Otvorte priehradku na batérie a odstráňte prerušovač kontaktu. Následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

## 5. Prevádzka



### Poznámka

- Blikaním sa signalizuje, že sa zvolená pozícia dá nastaviť.
- Podržte stlačené tlačidlo UP (6) alebo tlačidlo DOWN (5) na rýchlejšie volenie hodnôt.

### 5.1. Nastavenie dátumu/času/formátu času

- Po odstránení prerušovača kontaktov batérie sa normálny čas zobrazí vo formáte 12:00 a melódia signalizuje funkčnú pripravenosť výrobku. (Režim normálneho času)
- Ak chcete prepínať medzi 12-hodinovým a 24-hodinovým formátom zobrazenia času, stlačte tlačidlo MODE (2). V 12-hodinovom formáte zobrazenia času sa pred časom zobrazí PM (od 12:00 do 23:59 hod.).
- Pomocou tlačidla UP (6) alebo DOWN (5) zvolte požadovaný formát.
- Na vykonanie nasledovných nastavení stlačte tlačidlo SET (4):
  - Hodiny
  - Minúty
  - Rok
  - Mesiac
  - Deň
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo UP (6) alebo tlačidlo DOWN (5) a príslušnú voľbu potvrdte stlačením tlačidla SET (4).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať a prejsť ďalej, stlačte priamo tlačidlo SET (4).



### Poznámka

- Pri nastavovaní dátumu sa uskutoční nastavenie dňa v týždni od pondelka (MON) do nedele (SUN) automaticky.
- Nastavenia sa automaticky ukončia, keď dlhšie ako 60 sekúnd nevykonáte žiadnu zadanie.

### 5.2. Nastavenie a funkcia budíka

- Na nastavenie funkcie budenia stlačte dvakrát tlačidlo MODE (2) alebo raz tlačidlo ALARM(3) v režime normálneho času. Na displeji sa zobrazí ALARM.
- Na vykonanie nasledovných nastavení stlačte tlačidlo SET (4):
  - Hodiny
  - Minúty
  - Melódia budenia
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo UP (6) alebo tlačidlo DOWN (5) a príslušnú voľbu potvrdíte stlačením tlačidla SET (4).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať a prejsť ďalej, stlačte priamo tlačidlo SET (4).
- Na striedanie medzi rozličnými zobrazeniami opakovane stláčajte tlačidlo MODE (2).
- Funkcia budenia je aktivovaná a v režime normálneho času sa zobrazí ALARM.
- Pri príslušnej aktivácii budíka zaznie nastavená melódia budenia.
- Na ukončenie alarmu stlačte ľubovoľné tlačidlo. Inak sa alarm vypne automaticky po 1 minúte.



### Poznámka

- Pri aktivovanej funkcii budenia zaznie melódia budenia každý deň v nastavenom čase.
- Na úplnú deaktiváciu funkcie budenia opakovane stláčajte tlačidlo SET (4) v režime budíka (**ALARM**), až sa na displeji zobrazí vynulovaný čas budenia (-:-).
- Na displeji sa viac nezobrazuje **ALARM**.



### Poznámka – Funkcia driemania

- Na (de)aktiváciu funkcie driemania stlačte v režime normálneho času tlačidlo UP (5). Pri aktivovanej funkcii driemania sa na displeji zobrazí Z<sup>Z</sup>.
- Funkcia driemania je možná len pri aktivovanej funkcii budenia.
- Počas signálu budenia stlačte pri aktivovanej funkcii driemania ľubovoľné tlačidlo, melódia budenia sa preruší a potom opäť obnoví. Melódia budenia zaznie viackrát za sebou v rámci jednej minúty.

### 5.3. Pripomienka narodenín

- Na prechod do nastavení pripomienky narodenín stlačte v režime normálneho času trikrát tlačidlo **MODE** (2).
- Na vykonanie nasledovných nastavení stlačte tlačidlo **SET** (4):
  - Hodiny
  - Minúty
  - Rok
  - Mesiac
  - Deň
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo UP (6) alebo tlačidlo DOWN (5) a príslušnú voľbu potvrdte stlačením tlačidla SET (4).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať a prejsť ďalej, stlačte priamo tlačidlo SET (4).
- Na striedanie medzi rozličnými zobrazeniami opakovane stláčajte tlačidlo MODE (2).

#### Poznámka – Pripomienka narodenín



Pripomienka zaznie v nastavenom časovom okamihu formou narodeninovej piesne. Táto melódia budenia sa nemôže zmeniť a opakuje sa 5 min.

### 5.4. Funkcia časovača

- Na prechod do nastavení funkcie časovača stlačte v režime normálneho času štyrikrát tlačidlo **MODE** (2).
- Stlačte tlačidlo **SET** (4). Začne blikať indikácia hodín.
- Na zvolenie hodín stlačte tlačidlo **DOWN** (5) alebo tlačidlo **UP** (6) a voľbu potvrdte stlačením tlačidla **SET** (4). Začne blikať indikácia minút.
- Tento postup opakujte pre minúty.
- Po zvolení a potvrdení stlačením tlačidla **SET** (4) je časovač odpočítavania aktívny.

#### Poznámka – Časovač odpočítavania



- Po uplynutí odpočítavania zaznie jednu minútu signál alarmu.
- Signál alarmu môžete vypnúť stlačením tlačidla **ALARM** (3).

### 5.5. Funkcia teploty

- Meranie teploty sa spustí automaticky, hneď ako sa vložia batérie. Displej zobrazí aktuálnu teplotu prostredia.
- V režime normálneho času stlačte tlačidlo **SET** (4), aby ste nastavili stupne Celzia alebo Fahrenheita ako mernú jednotku.

### 5.6. Funkcia hudby

- Na aktivovanie funkcie hudby stlačte v režime normálneho času tlačidlo **DOWN** (5).
- Aktivovaná funkcia hudby sa na displeji zobrazí príslušným symbolom. Automaticky sa opakovane prehrá 7 známych melódií.

- Na deaktiváciu funkcie hudby stlačte počas prehrávania tlačidlo **DOWN** (5).

## 6. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

## 7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## 8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Technické údaje

	LCD teplomer
Napájanie	2 gombíkové batérie LR1130
Merací rozsah Teplota	Merací rozsah (vnútri): 0 °C až +50 °C

## 10. Pokyny pre likvidáciu

### Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené.

Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

## Elementos de comando e indicadores

1. Visor
2. Botão **MODE**  
= Alteração da indicação
3. Botão **ALARM**  
= Indicação do modo de alarme
4. Botão **SET**  
= Definições/confirmação do valor de definição/comutação entre °C e °F
5. Botão **DOWN**  
= Diminuição do valor de definição atual/reprodução de sinal acústico
6. Botão **UP**  
= aumento do valor de definição atual/(des)ativação da função snooze

### 1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

#### Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

#### Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

### 2. Conteúdo da embalagem

- Termómetro LCD
- 2 pilhas de botão LR1130, 1,5 V (já inseridas)
- estas instruções de utilização

### 3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.



- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

#### Aviso – pilhas



- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Não sobrecarregue as pilhas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.

#### 4. Colocação em funcionamento

Abra o compartimento das pilhas e remova a fita entre os contactos e as pilhas. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

#### 5. Funcionamento

##### Nota



- A intermitência indica que a posição seleccionada pode ser configurada.
- Mantenha premido o botão UP (6) ou DOWN (5) para poder seleccionar os valores de forma mais rápida.

##### 5.1. Definição da data/hora/formato de hora

- Após a remoção da fita entre os contactos e as pilhas, a data e hora normais são apresentadas no formato de 12:00 e um sinal acústico sinaliza a operacionalidade do produto. (Modo normal de hora)
- Pressione o botão **MODE** (2) para alternar entre o formato de 12 e de 24 horas. No formato de 12 horas é indicado PM (das 12:00 até 23:59 horas) à frente da hora.
- Selecione o formato pretendido com o botão **UP** (6) ou **DOWN** (5).
- Em seguida, pressione o botão **SET** (4) para efetuar as seguintes configurações sucessivamente:

- 
- Horas
  - Minutos
  - Ano
  - Mês
  - Dia
  - Para selecionar os valores individuais, prima o botão **UP** (6) ou **DOWN** (5) e confirme a seleção relevante premindo o botão **SET** (4).
  - Prima diretamente o botão **SET** (4) para aceitar o valor de definição exibido e passar para a definição seguinte.

#### Nota



- Ao definir a data, a definição do dia da semana de segunda-feira (MON) a domingo (SUN) é realizada automaticamente.
- As definições são automaticamente concluídas se não for efetuada nenhuma introdução durante mais de 60 segundos.

### 5.2. Definição e função de despertador

- No modo de hora normal, pressione duas vezes o botão **MODE** (2) ou uma vez o botão **ALARM** (3) para configurar a função de despertador. No visor é apresentado **ALARM**.
- Em seguida, pressione o botão **SET** (4) para efetuar as seguintes configurações sucessivamente:
  - Horas
  - Minutos
  - Melodia de despertar
- Para selecionar os valores individuais, prima o botão **UP** (6) ou **DOWN** (5) e confirme a seleção relevante, premindo o botão **SET** (4).
- Prima diretamente o botão **SET** (4) para aceitar o valor de definição exibido e passar para a definição seguinte.
- Prime repetidamente o botão **MODE** (2) para alternar entre os diferentes modos.
- A função de despertar está ativada e no modo de hora normal é apresentado **ALARM**.
- Se o despertador tocar corretamente, soa a melodia de despertar definida.
- Prima qualquer botão para terminar o alarme. Caso contrário, este termina automaticamente após 1 minuto.



### Nota

- Com a função de despertar ativada, a melodia de despertar soa diariamente à hora definida.
- Para desativar totalmente a função de despertar, pressione no modo de alarme (**ALARM**) repetidamente o botão **SET** (4) até que não seja apresentada nenhuma hora de despertar no visor (-:--).
- No visor, **ALARM** deixa de ser apresentado.



### Nota – Função snooze

- No modo de hora normal, prima o botão UP (5) para ativar/desativar a função snooze. Se a função snooze estiver ativada, Z<sup>Z</sup> é apresentado no visor.
- A função snooze só está disponível com a função de despertar ativada.
- Se a função snooze estiver ativada, prima qualquer botão enquanto o sinal de acordar estiver a ser emitido para interromper a melodia de despertar e emití-la novamente mais tarde. A melodia de despertar soa várias vezes seguidas durante um minuto.

## 5.3. Lembrete de aniversário

- No modo normal de hora, prima três vezes o botão **MODE** (2) para aceder às definições do lembrete de aniversário.
- Em seguida, pressione o botão **SET** (4) para efetuar as seguintes configurações sucessivamente:
  - Horas
  - Minutos
  - Ano
  - Mês
  - Dia
- Para selecionar os valores individuais, prima o botão **UP** (6) ou **DOWN** (5) e confirme a seleção relevante, premindo o botão **SET** (4).
- Prima diretamente o botão **SET** (4) para aceitar o valor de definição exibido e passar para a definição seguinte.
- Prime repetidamente o botão **MODE** (2) para alternar entre os diferentes modos.



### Nota – Lembrete de aniversário

O lembrete soa à hora definida através de uma canção de aniversário. Esta melodia de alarme não pode ser alterada e é repetida durante 5 minutos

### 5.4. Função de temporizador

- No modo normal de hora, prima quatro vezes o botão **MODE** (2) para aceder às definições da função de temporizador.
- Prima o botão **SET** (4). A indicação das horas começa a piscar.
- Prima o botão **DOWN** (5) ou **UP** (6) para selecionar as horas e confirme a seleção premindo o botão **SET** (4). A indicação dos minutos começa a piscar.
- Repita o procedimento para os minutos.
- Após esta seleção e confirmação premindo o botão **SET** (4), o temporizador de contagem decrescente fica ativo.



### Nota – Temporizador de contagem decrescente

- Quando a contagem decrescente terminar, o tom de alarme soa durante um minuto.
- Pode desligar o tom de alarme premindo o botão **ALARM** (3).

### 5.5. Função de temperatura

- A medição da temperatura é iniciada automaticamente assim que as pilhas forem inseridas. O visor indica a temperatura ambiente atual.
- No modo normal de hora, prima o botão **SET** (4) para selecionar Celsius ou Fahrenheit como unidade de medida.

### 5.6. Função de música

- No modo normal de hora, prima o botão **DOWN** (5) para ativar a função de música.
- A função de música ativada é indicada através de um símbolo no visor. São automaticamente reproduzidas 7 melodias conhecidas em modo de repetição.
- Durante a reprodução, prima o botão **DOWN** (5) para desativar a função de música.

### 6. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

---

## 7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.


## 8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Especificações técnicas

	LCD Termômetro
Fonte De Energia	2 botão célula LR1130
Faixa de medição Temperatura	Faixa de medição (dentro): 0°C para +50°C

## 10. Indicações de eliminação

### Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

**Kumanda ve gösterge elemanları**

1. Ekran
2. **MODE** tuşu  
= Gösterge değişikliği
3. **ALARM** tuşu  
= Alarm modu göstergesi
4. **SET** tuşu  
= ayarlar / ayar değerini onaylar / °C ve °F birimlerini değiştirir
5. **DOWN** tuşu  
= güncel ayar değerini azaltır / melodi çalar
6. **UP** tuşu  
= güncel ayar değerini yükseltir /ses kısma işlevini devreye alır (kapatır)

**1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması****Uyarı**

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

**Not**

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır.

**2. Paketin içindekiler**

- LCD termometre
- 2x düğme pil LR1130/5V, 1,5V (içinde yerleşik)
- Bu kullanma kılavuzu

**3. Güvenlik uyarıları**

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.



## Uyarı – pilleri

- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Sadece belirtilen tipte aküler (pil değil) kullanınız.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayınız.
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Pilleri aşırı deşarj etmeyin.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Aküleri/pilleri kısa devre yapmayın ve çıplak metal nesnelere uzak tutun.

## 4. Devreye alma

Pil yuvasını açınız ve temas kesicisini çıkartınız. Akabinde pil yuvası kapağını kapatın

## 5. Çalışma

### Not



- Seçilen konumun ayarlanabileceği yanıp sönen lamba ile gösterilir.
- Değerleri daha hızlı seçebilmek için UP tuşunu (6) veya **DOWN** tuşunu (5) basılı tutunuz.

### 5.1. Tarih/Saat/Zaman formatı ayarı

- Pilin temas kesicisi çıkartıldıktan sonra, normal zaman 12:00 biçiminde gösterilir ve ürünün çalışmaya hazır olduğunu bildiren bir melodi duyulur. (Normal zaman modu)
- 12 ve 24 saat formatları arasında seçim yapmak için **MODE** tuşuna (2) basınız. 12 saat formatında saatin önünde PM (saat 12:00 ile 23:59 arası) görüntülenir.
- **UP** tuşu (6) veya **DOWN** tuşu (5) ile istediğiniz biçimi seçiniz.
- Sonra sırasıyla aşağıdaki ayarları yapmak için, **SET** tuşuna (4) basınız.
  - Saat
  - Dakika
  - Yıl
  - Ay
  - Gün
- Tek değerleri seçmek için **UP** tuşuna (6) veya **DOWN** tuşuna (5) basıp ilgili seçimi **SET** tuşuna (4) basarak onaylayın.
- Görüntülenen ayar değerini belirlemek ve sonrakine atlamak için **SET** tuşuna (4) basınız.



## Not

- Tarih ayarlanırken haftanın günleri de Pazartesi (MON) ile Pazar (SUN) arasında otomatik olarak ayarlanır.
- 60 saniyeden daha uzun bir süre giriş yapılmazsa ayarlar otomatik olarak sona erer.

## 5.2. Çalar saat ayarı ve işlevi

- Uyandırma işlevini ayarlamak için normal saat modunda iki kez **MODE** tuşuna (2) veya bir kez **ALARM** tuşuna basınız. Ekranda **ALARM** görüntülenir.
- Sonra sırasıyla aşağıdaki ayarları yapmak için, **SET** tuşuna (4) basınız.
  - Saat
  - Dakika
  - Uyandırma melodisi
- Tek değerleri seçmek için **UP** tuşuna (6) veya **DOWN** tuşuna (5) basınız ve ilgili seçimi **SET** tuşuna (4) basarak onaylayınız.
- Görüntülenen ayar değerini belirlemek ve sonrakine atlamak için **SET** tuşuna (4) basınız.
- Değişik modlar arasında geçiş yapmak için **MODE** tuşuna (2) basınız.
- Uyandırma işlevi etkindir ve normal saat modunda **ALARM** görüntülenir.
- Çalar saat bir kere devreye girerse, ayarlı uyandırma melodisi duyulur.
- Alarmı sonlandırmak için herhangi bir tuşa basınız. Aksi durumda 1 dakika sonra otomatik olarak sona erer.



## Not

- Uyandırma işlevi etkinken uyandırma melodisi her gün ayarlanmış olan saatte çalar.
- Uyandırma işlevini tamamen kapatmak için, alarm modunda (**ALARM**) iken ekranda uyandırma zamanı (-:-) görüntülenmeyene dek tekrarlı olarak **SET** tuşuna (4) basınız.
- Ekranda **ALARM** artık gösterilmez.





### Not – Ses kısma işlevi

- Ses kısma işlevini etkinleştirmek/kapatmak için normal zaman modunda UP tuşuna (5) basınız. Ses kısma işlevi etkin olursa ekranda Z<sup>Z</sup> görüntülenir.
- Ses kısma işlevi sadece uyandırma fonksiyonu etkinken çalışır.
- Ses kısma işlevi etkinleştirildiğinde uyandırma sinyali esnasında herhangi bir tuşa basarsanız, uyandırma melodisi kesilir ve ardından yeniden başlatılır. Uyandırma melodisi birer dakika için birkaç kez ardı sıra duyulur.

### 5.3. Doğum günü anımsatıcı

- Doğum günü anımsatıcı ayarlarına geçmek için, normal saat modunda MODE tuşuna (2) üç kez basınız.
- Sonra sırasıyla aşağıdaki ayarları yapmak için, SET tuşuna (4) basınız.
  - Saat
  - Dakika
  - Yıl
  - Ay
  - Gün
- Tek değerleri seçmek için **UP** tuşuna (6) veya **DOWN** tuşuna (5) basınız ve ilgili seçimi **SET** tuşuna (4) basarak onaylayınız.
- Görüntülenen ayar değerini belirlemek ve sonrakine atlamak için **SET** tuşuna (4) basınız.
- Değişik modlar arasında geçiş yapmak için **MODE** tuşuna (2) basınız.



### Not – Doğum günü anımsatıcı

Ayarlanmış olan tarihte bu bir doğum günü şarkısı ile anımsatılır. Bu alarm melodisi değiştirilemez ve 5 dakikada bir tekrarlanır.

### 5.4. Timer işlevi

- Timer işlevinin ayarlarına geçmek için, normal saat modunda **MODE** tuşuna (2) dört kez basınız.
- **SET** tuşuna (4) basınız. Saat göstergesi yanıp sönmeye başlar.
- Saatleri seçmek için **DOWN** tuşuna (5) veya **UP** tuşuna (6) basınız ve seçimi **SET** tuşuna (4) basarak onaylayınız. Dakika göstergesi yanıp sönmeye başlar.
- Bu işlemi dakikalar için tekrarlayınız.
- Bu seçim yapıldığında ve **SET** tuşuna (4) basarak onaylandıktan sonra geri sayım zamanlayıcısı etkindir.



### Not – Geri sayım zamanlayıcısı

- Geri sayım süresi tamamlandığında, bir dakika süre ile alarm sesi duyulur.
- Alarm sinyalinin **ALARM** tuşuna (3) basarak kapatabilirsiniz

### 5.5. Sıcaklık işlevi

- Sıcaklık ölçümü piller yerleştirildiğinde otomatik olarak başlar. Ekranda güncel ortam sıcaklığı görünür.
- Ölçüm birimi olarak Santigrat veya Fahrenheit seçmek için normal zaman modunda **SET** tuşuna (4) basınız.

### 5.6. Müzik işlevi

- Müzik işlevini etkinleştirmek için normal zaman modunda **DOWN** tuşuna (5) basınız.
- Müzik işlevinin etkin olduğu ekranda bir sembol ile gösterilir. 7 adet tanınmış melodi tekrarlanarak çalmaya başlar.
- Müzik işlevini devre dışı bırakmak için müzik çalarken **DOWN** tuşuna (5) basınız.

### 6. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın. Ürünün içine su girmemesine dikkat edin.

### 7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

### 8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Teknik bilgiler

	LCD Termometre
Güç Kaynağı	2 Düğme PİL LR1130
Ölçüm aralığı Sıcaklık	Ölçüm aralığı (içeride): 0°C için +50°C

## 10. Atık Toplama Bilgileri

### Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

**Elemente de comandă și afișaje**

1. Display
2. Tasta **MODE**  
= Afișaj alternanță
3. Tasta **ALARM**  
= Afișaj regim alarmă
4. Tasta **SET**  
= Setări/Confirmare valoare setată/Alternanță între °C și °F
5. Tasta **DOWN**  
= Micșorare valoare actuală setată/Redare muzicală
6. Tasta **UP**  
= Mărire valoare actuală setată/Dezactivare/Activare funcție repetare alarmă.

**1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații****Avertizare**

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune**

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

**2. Conținutul pachetului**

- Termometru LCD
- 2 x baterii plate LR1130, 1,5V (deja instalate)
- Acest manual de utilizare

**3. Instrucțiuni de siguranță**

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.



## Avertizare – Bateriile

- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Nu descărcați bateriile la maximum.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și nu le apropiați de obiecte metalice neizolate.

## 4. Mediu de funcționare

Deschideți compartimentul bateriilor și îndepărtați întrerupătorul de contact. Închideți compartimentului bateriilor.

## 5. Exploatare



### Instrucțiune

- luminarea intermitentă semnalizează că poziția selectată poate fi setată.
- Pentru selectarea mai rapidă a valorilor țineți apăsată tasta UP (6) sau **DOWN** (5).

### 5.1. Setare Dată/Oră exactă/Format timp

- După îndepărtarea întrerupătorului de contact timpul normal se afișează în format de 12:00 și o melodie semnalizează disponibilitatea de funcționare a produsului. (Regim de timp normal)
- Pentru a alterna între formatul de 12 și 24 de ore apăsați tasta MODE (2). În formatul de 12 ore se afișează PM (de la ora 12:00 până la 23:59) înaintea orei exacte.
- Cu tasta UP (6) sau DOWN (5) selectați formatul dorit.
- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări apăsați tasta SET (4):
  - Ore
  - Minute
  - An
  - Lună
  - Zi

---

Pentru selectarea valorilor individuale apăsați tasta UP (6) sau DOWN (5) și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei SET (4).

- Pentru a prelua și a sării peste valoarea afișată apăsați direct tasta SET (4).

### Instrucțiune



- În timpul setării datei setarea zilei săptămânii de luni (MON) până duminică (SUN) se execută automat.
- Dacă timp de 60 de secunde nu se introduce nici o dată setările se opresc automat.

## 5.2. Setare și Funcționare ceas deșteptător

- Pentru setarea funcției de deșteptare, în regim de timp normal, apăsați de două ori tasta **MODE** (2) sau o dată tasta **ALARM** (3). În display se afișează **ALARM**.
- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări apăsați tasta **SET** (4):
  - Ore
  - Minute
  - Melodie de deșteptare
- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **UP** (6) sau **DOWN** (5) și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei **SET** (4).
- Pentru a prelua și a sării peste valoarea afișată apăsați direct tasta **SET** (4).
- Pentru a alterna între diferite regimuri, apăsați repetat tasta **MODE** (2):
- Funcția de deșteptare este activată și în regim de timp normal se afișează **ALARM**.
- La declanșarea deșteptătorului se aude melodia setată.
- Pentru oprirea alarmei apăsați orice tastă. În caz contrar se oprește automat după 1 minut.

### Instrucțiune



- Dacă funcția de deșteptare este activată în fiecare dimineață se aude melodia de trezire la ora setată.
- Pentru dezactivarea definitivă a funcției de deșteptare, în regimul **ALARM** apăsați tasta **SET** (4) până când nu se mai afișează nici un timp de deșteptare (-:-).
- În display nu se mai afișează **ALARM**.



### Instrucțiune – Funcție de repetare a alarmei

- Pentru activarea/dezactivarea funcției de repetare a alarmei, în regim de timp normal apăsați tasta **UP** (5). La activarea funcției de repetare a alarmei în display se afișează **Z<sup>Z</sup>**.
- Funcția de repetare a alarmei este posibilă numai dacă funcția de deșteptare este activată.
- La apăsarea oricărei taste în timpul semnalului de deșteptare cu funcția de repetare activată, melodia se întrerupe și se pornește din nou. Melodia de deșteptare se aude de mai multe ori de fiecare dată pentru un minut.

### 5.3. Aducere aminte zi de naștere

- Pentru a ajunge la setările pentru aducerea aminte a zilei de naștere, în regim de timp normal apăsați de trei ori tasta **MODE** (2).
- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări apăsați tasta **SET** (4):
  - Ore
  - Minute
  - An
  - Lună
  - Zi
- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **UP** (6) sau **DOWN** (5) și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei **SET** (4).
- Pentru a prelua și a sării peste valoarea afișată apăsați direct tasta **SET** (4).
- Pentru a alterna între diferite regimuri, apăsați repetat tasta **MODE** (2):



### Instrucțiune – Aducere aminte zi de naștere

Aducerea aminte se face la momentul setat prin intermediul unei melodii de aniversare. Melodia de aniversare nu se poate modifica și se repetă timp de 5 minute.

### 5.4. Funcție Timer

- Pentru a ajunge la setările funcției timer, în regim de timp normal apăsați de patru ori tasta **MODE** (2).
- Apăsați tasta **SET** (4). Afișajul pentru ore începe să lumineze intermitent.
- Pentru selectarea orelor apăsați tasta **UP** (6) sau **DOWN** (5) și confirmați selecția prin apăsarea tastei **SET** (4). Afișajul pentru minute începe să lumineze intermitent.
- Repetați acest proces pentru minute.

- 
- După selectare și confirmare prin apăsarea tastei **SET** (4), Count-Down Timer este activ.



### Instrucțiune – Count-Down Timer

- După terminare Count Down-ului timp de un minut se aude un semnal acustic de alarmă.
- Semnalul acustic se poate întrerupe prin apăsarea tastei **ALARM** (3).

### 5.5. Funcție de temperatură

- Măsurare temperaturii pornește automat cu introducerea bateriilor. Display-ul afișează temperatura actuală a mediului înconjurător.
- Pentru setarea unității de măsură Celsius sau Fahrenheit, în regim de timp normal apăsați tasta **SET** (4).

### 5.6. Funcție de muzică

- Pentru activarea funcției de muzică, în regim de timp normal apăsați tasta **DOWN** (5).
- Funcția de muzică activată se afișează pe display printr-un simbol. 7 melodii cunoscute repetă redarea automat.
- Pentru dezactivarea funcției de muzică, în timpul redării apăsați tasta **DOWN** (5).

### 6. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

### 7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

### 8. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.


Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

[www.hama.com](http://www.hama.com)



## 9. Date tehnice

	Termometru LCD
Alimentare Electrică	2 Knopfzellen LR1130
Interval măsurare Temperatură	Interval măsurare (interior): 0°C la +50°C

## 10. Informații pentru reciclare

### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

**Manöverelement och indikeringar**

1. Display
2. **MODE**-knapp  
= Växla indikering
3. **ALARM**-knapp  
= Indikering larmläge
4. **SET**-knapp  
= Inställningar/Bekräfta inställningsvärde/växla mellan °C och °F
5. **DOWN**-knapp  
= Minska aktuellt inställningsvärde/spela upp melodi
6. **UP**-knapp  
= Öka aktuellt inställningsvärde/aktivera och avaktivera snoozefunktion

**1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar****Varning**

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

**Hänvisning**

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

**2. Förpackningsinnehåll**

- LCD-termometer
- 2x knappcellsbatterier LR1130, 1,5 V (sitter redan i)
- Denna bruksanvisning

**3. Säkerhetsanvisningar**

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.



## Varning – Batterier

- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Ladda inte batterier.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Kortslut inte uppladdningsbara/vanliga batterier och håll dem borta från blanka metallföremål.

## 4. Börja använda

Öppna batterifacket och ta bort kontaktsparren. Stäng sedan locket till batterifacket.

## 5. Användning



### Hänvisning

- Genom blinkning signaleras det att den valda positionen kan ställas in.
- Håll UP-knappen (6) eller DOWN-knappen (5) nedtryckt för att snabbare välja värdena.

### 5.1. Inställning datum/tid/tidsformat

- När kontaktbrytaren har tagits bort visas normaltiden i formatet 12:00 och en melodi signalerar att produkten är funktionsklar. (Standardtidsläge)
- Tryck på MODE-knappen (2) för att välja mellan 12- och 24-timmarsformatet. I 12-timmarsformat visas PM (från 12:00 till 23:59) före klockslaget.
- Välj önskat format med UP-knappen (6) eller DOWN-knappen (5).
- Tryck sedan på SET-knappen (4) för att göra följande inställningar efter varandra:
  - Timmar
  - Minuter
  - År
  - Månad
  - Dag
- Tryck för att välja de enskilda värdena på UP-knappen (6) eller DOWN-knappen (5) och bekräfta valet med SET-knappen (4).
- Tryck direkt på SET-knappen (4) för att acceptera eller hoppa över det visade inställningsvärdet.



## Hänvisning

- I samband med datuminställningen ställs veckodagen automatiskt in från måndag (MON) till söndag (SUN).
- Inställningarna avslutas automatiskt om ingen inmatning sker på 60 sekunder.

## 5.2. Inställning och funktioner väckarklocka

- Tryck i standardtidsläge två gånger på **MODE**-knappen (2) eller en gång på **ALARM**-knappen (3) för att ställa in väckningsfunktionen. På displayen visas **ALARM**.
- Tryck sedan på **SET**-knappen (4) för att göra följande inställningar efter varandra:
  - Timmar
  - Minuter
  - Väckningsmelodi
- Tryck för att välja de enskilda värdena på **UP**-knappen (6) eller **DOWN**-knappen (5) och bekräfta valet med **SET**-knappen (4).
- Tryck direkt på **SET**-knappen (4) för att acceptera eller hoppa över det visade inställningsvärdet.
- Tryck upprepade gånger på **MODE**-knappen (2) för att växla mellan de olika lägena.
- Väckningsfunktionen är aktiverad och **ALARM** visas i standardtidsläge.
- När väckarklockan går igång spelas den inställda väckningsmelodin upp.
- Tryck på någon av knapparna för att stänga av larmet. Annars upphör larmet automatiskt efter 1 minut.



## Hänvisning

- När väckningsfunktionen är aktiverad spelas väckningsmelodin varje dag vid inställt klockslag.
- För att avaktivera väckningsfunktionen helt, tryck i larmläge (**ALARM**) upprepade gånger på **SET**-knappen (4) tills ingen väckningstid (-:-) visas på displayen.
- På displayen visas inte längre **ALARM**.



### Hänvisning – Snoozefunktion

- Tryck i standardtidsläge på UP-knappen (5) för att aktivera/avaktivera snoozefunktionen. När snoozefunktionen är aktiverad visas Z<sup>Z</sup> på displayen.
- Snoozefunktionen är bara möjlig när väckningsfunktionen är aktiverad.
- Om man med aktiverad snoozefunktion trycker på valfri knapp när väckningssignalen ljuder avbryts väckningsmelodin och utlöses sedan igen. Väckningsmelodin spelas upp flera gånger efter varandra under vardera en minut.

### 5.3. Påminnelse om födelsedag

- Tryck tre gånger på **MODE**-knappen (2) i standardtidsläget för att komma till inställningarna för födelsedagsläget.
- Tryck sedan på **SET**-knappen (4) för att göra följande inställningar efter varandra:
  - Timmar
  - Minuter
  - År
  - Månad
  - Dag
- Tryck för att välja de enskilda värdena på **UP**-knappen (6) eller **DOWN**-knappen (5) och bekräfta valet med **SET**-knappen (4).
- Tryck direkt på **SET**-knappen (4) för att acceptera eller hoppa över det visade inställningsvärdet.
- Tryck upprepade gånger på **MODE**-knappen (2) för att växla mellan de olika lägena.



### Hänvisning – Påminnelse om födelsedag

Påminnelsen kommer vid den inställda tidpunkten i form av en födelsedagsmelodi. Denna larmmelodi upprepas under 5 minuter och kan inte ändras.

### 5.4. Timerfunktion

- Tryck fyra gånger på **MODE**-knappen (2) i standardtidsläget för att komma till inställningarna för timerfunktionen.
- Tryck på **SET**-knappen (4). Timindikeringen börjar blinka.
- Tryck på **DOWN**-knappen (5) eller på **UP**-knappen (6) för att välja timmar och bekräfta valet med **SET**-knappen (4). Minutindikeringen börjar blinka.
- Gör likadant för minuter.
- Efter val och bekräftelse med **SET**-knappen (4) är nedräkningstimern aktiv.



## Hänvisning – Nedräkningstimer

- När nedräkningstiden har gått hörs larmsignalen under en minut.
- Du kan stänga av larmsignalen genom att trycka på **ALARM**-knappen (3).

### 5.5. Temperaturfunktion

- Temperaturmätningen startar automatiskt så snart batterierna har satts in. Displayen visar den aktuella omgivningstemperaturen.
- Tryck på knappen SET (4) i standardtidsläget för att ställa in Celsius eller Fahrenheit som måtenhet.

### 5.6. Musikfunktion

- Tryck på DOWN-knappen (5) i standardtidsläget för att aktivera musikfunktionen.
- Den aktiverade musikfunktionen visas med en symbol i displayen. Sju kända melodier spelas automatiskt i följd upprepade gånger.
- Tryck på DOWN-knappen (5) under uppspelningen för att avaktivera musikfunktionen.

### 6. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

### 7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhets hänvisningarna inte följs.

### 8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.


Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 9. Tekniska data

	LCD-termometer
Strömförsörjning	2 knappcells batterier LR1130
Mätområde Temperatur	Mätområde (inomhus): 0 °C till 50 °C

## 10. Kasseringshänvisningar

### Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är

skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

## Käyttöelementit ja näytöt

1. Näyttö
2. **MODE**-painike  
= näytön vaihto
3. **ALARM**-painike  
= hälytystilan näyttö
4. **SET**-painike  
= Asetukset / asetusarvon vahvistus / vaihto arvojen °C ja °F välillä
5. **DOWN**-painike  
= Sen hetkisen asetusarvon alentaminen / melodian toisto
6. **UP**-painike  
= Sen hetkisen asetusarvon korottaminen / torkkutoiminnon (de-)aktivointi

## 1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset



### Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



### Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

## 2. Pakkauksen sisältö

- LCD-lämpömittari
- 2x nappiparisto LR1130, 1,5 V (valmiina paikoillaan)
- Tämä käyttöohje

## 3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.





## Varoitus – Paristot

- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Älä lataa paristoja.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä oikosulje akkuja/paristoja ja pidä ne erillään puhtaista metalliesineistä.

## 4. Käyttöönotto

Avaa paristokotelo ja poista kontaktierotin. Sulje sen jälkeen paristolokeron suojus.

## 5. Käyttö



### Ohje

- Vilkulla osoitetaan, että valittu kohta voidaan määrittää.
- Pidä UP-painiketta (6) tai DOWN-painiketta (5) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

### 5.1. Päivämäärän/kellonajan/aikaformaatin asetukset

- Pariston kontaktierottimen irrottamisen jälkeen näytetään normaaliaika muodossa 12:00, ja melodia kertoo tuotteen toimintavalmiudesta. (Normaaliaikatila)
- Paina MODE-painiketta (2) valitaksesi 12 ja 24 tunnin formaatin välillä. Kellonajan edessä näytetään 12 tunnin formaatissa PM (klo 12:00 - 23:59).
- Valitse haluttu formaatti UP-painikkeella (6) tai DOWN-painikkeella (5).
- Paina sen jälkeen SET-painiketta (4) tehdäksesi seuraavat asetukset peräkkäin:
  - Tunnit
  - Minuutit
  - Vuosi
  - Kuukausi
  - Päivä
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi UP-painiketta (6) tai DOWN-painiketta (5) ja vahvista valinta painamalla SET-painiketta (4).
- Paina suoraan SET-painiketta (4) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja yli hyppäämiseksi.



## Ohje

- Päiväystä asetettaessa viikonpäivä maanantaista (MON) sunnuntaihin (SUN) asetetaan automaattisesti.
- Asetusten teko lopetetaan automaattisesti, mikäli mitään tietoa ei syötetä yli 60 sekuntiin.

### 5.2. Herätyskellon asetukset ja toiminta

- Paina normaalitilassa kaksi kertaa **MODE**-painiketta (2) tai kerran **ALARM**-painiketta (3) herätystoiminnon asettamiseksi. Näytössä lukee **ALARM**.
- Paina sen jälkeen **SET**-painiketta (4) tehdäksesi seuraavat asetukset peräkkäin:
  - Tunnit
  - Minuutit
  - Herätysmelodia
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **UP**-painiketta (6) tai **DOWN**-painiketta (5) ja vahvista valinta painamalla **SET**-painiketta (4).
- Paina suoraan **SET**-painiketta (4) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja yli hyppäämiseksi.
- Paina uudelleen **MODE**-painiketta (2) vaihtaaksesi eri tilojen välillä.
- Hälytystoiminto on aktivoitu ja näytössä näkyy normaaliaikatilassa **ALARM**.
- Kun hälytys laukeaa, laitteesta kuuluu asetettu herätysmelodia.
- Sammuta hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä. Muutoin hälytysääni loppuu automaattisesti 1 minuutin kuluttua.



## Ohje

- Herätystoiminnon ollessa aktivoituna herätysmelodia kuuluu päivittäin asetettuna kellonaikana.
- Mikäli herätystoiminto halutaan deaktivoida kokonaan, paina hälytystilassa (**ALARM**) toistamiseen **SET**-painiketta (4), kunnes näytössä ei näy herätysaikaa (-:-).
- Näytössä ei enää lue **ALARM**.



## Ohje – Torkkutoiminto

- Paina normaaliaikatilassa UP-painiketta (5) torkkutoiminnon aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi. Näytössä näkyy Z<sup>Z</sup> torkkutoiminnon ollessa aktivoituna.
- Torkkutoiminto on mahdollinen vain herätystoiminnon ollessa aktiivisena.
- Mikäli herätysignaalin aikana painetaan mitä vain painiketta torkkutoiminnon ollessa aktivoituna, herätysmelodia keskeytetään ja laukaistaan sen jälkeen uudelleen. Herätysmelodia kuuluu monta kertaa peräkkäin aina yhden minuutin ajan.

### 5.3. Syntymäpäivämuistutus

- Paina normaaliaikatilassa kolmesti **MODE**-painiketta (2) siirtyäksesi syntymäpäivämuistutuksen asetuksiin.
- Paina sen jälkeen **SET**-painiketta (4) tehdäksesi seuraavat asetukset peräkkäin:
  - Tunnit
  - Minuutit
  - Vuosi
  - Kuukausi
  - Päivä
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **UP**-painiketta (6) tai **DOWN**-painiketta (5) ja vahvasta valinta painamalla **SET**-painiketta (4).
- Paina suoraan **SET**-painiketta (4) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja yli hyppäämiseksi.
- Paina uudelleen **MODE**-painiketta (2) vaihtaaksesi eri tilojen välillä.



## Ohje – Syntymäpäivämuistutus

Muistutus lähetetään asetettuna ajankohtana tunnetun onnittelulaulun muodossa. Tätä hälytysmelodiaa ei voi vaihtaa ja se toistetaan 5 minuutin ajan.

### 5.4. Ajastintoiminto

- Paina normaaliaikatilassa neljästi **MODE**-painiketta (2) siirtyäksesi ajastintoiminnon asetuksiin.
- Paina **SET**-painiketta (4). Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Paina **DOWN** -painiketta (5) tai **UP** -painiketta (6) tuntien valitsemiseksi ja vahvasta valinta painamalla **SET**-painiketta (4). Minuuttinäyttö alkaa vilkkua.
- Toista vaihe minuuttien valitsemiseksi.
- Kun valinta on tehty ja vahvistettu **SET**-painikkeella (4), lähtölaskenta-ajastin on aktiivinen.



## Ohje – lähtölaskenta-ajastin

- Jos lähtölaskenta on kulunut loppuun, hälytyssignaali kuuluu minuutin ajan.
- Voit katkaista hälytyssignaalin painamalla **ALARM**-painiketta (3).

### 5.5. Lämpötilatoiminto

- Lämpötilan mittausta käynnistyy automaattisesti, kun laitteeseen on asetettu paristot. Näytössä näkyy sen hetkinen ympäristön lämpötila.
- Aseta lämpötilan yksiköksi Celsius tai Fahrenheit painamalla normaaliaikatilassa **SET**-painiketta (4).

### 5.6. Musiikkitoiminto

- Aktivoi musiikkitoiminto painamalla normaaliaikatilassa **DOWN**-painiketta (5).
- Aktivoidusta musiikkitoiminnosta ilmoittaa näytöllä näkyvä symboli. Laite toistaa automaattisesti useita kertoja peräkkäin 7 tunnettua melodiaa.
- Poista musiikkitoiminto käytöstä painamalla toiston aikana **DOWN**-painiketta (5).

## 6. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

## 7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa [www.hama.com](http://www.hama.com)

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Tekniset tiedot

	LCD-lämpömittari
Virransyöttö	2 nappiparistoa LR1130
Mittausalue Lämpötila	Mittausalue (sisällä): 0 °C - +50 °C

## 10. Hävittämisohjeet

### Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan

velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa.

Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

**Елементи за обслужване и индикации**

1. Дисплей
2. Бутон MODE  
= смяна на индикациите
3. Бутон ALARM  
= индикация на алармен режим
4. Бутон SET  
= настройки/потвърждение на настроените стойности/смяна между °C и °F
5. Бутон DOWN  
= намаляване на актуалната настроена стойност/  
възпроизвеждане на мелодия
6. Бутон UP  
= увеличаване на актуалната настроена стойност/(де)  
активиране на функция „Дрямка“

**1. Обяснение на символите за предупреждение и забележки:****Внимав**

Символът се използва, за да Ви обърне внимание към специфична употреба или възможни рискове.

**Забележка**

Символът се използва, за да Ви подсказе допълнителна информация или важби бележки.

**2. Съдържание на опаковката**

- LCD-термометър
- 2 батерии тип „копче“ LR1130, 1,5V (поставени)
- тази инструкция за употреба

**3. Забележки за безопасност**

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.

### Вниманив – батериите



- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Не смесвайте стари и нови батерии и батерии от различен тип или производител.
- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Не разреждайте батериите прекомерно.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Не свързвайте акумулаторните батерии/батериите накъсо и ги пазете от гладки метални предмети.

## 4. Пускане в експлоатация

Отворете отделението за батериите и отстранете изолиращата лента. След това затворете капака на отделението за батериите

## 5. Експлоатация

### Забележка



- Примигване сигнализира, че избраната позиция може да бъде настроена.
- Дръжте натиснат бутон **UP** (6) или бутон **DOWN** (5), за да избирате стойностите по-бързо

### 5.1. Настройка дата/час/формат за време

- След отстраняване на изолиращата лента се показва стандартното време във формат 12:00 и мелодия сигнализира, че продуктът е готов за работа. (Режим на стандартно показване на времето)
- Натиснете бутон **MODE** (2), за да изберете между 12- и 24-часов формат. В 12-часов формат се показва PM времето (от 12:00 ч. до 23:59 ч.) преди часа.
- С бутон **UP** (6) или бутон **DOWN** (5) изберете желания формат.

- 
- След това натиснете бутон **SET** (4), за да предприемете последователно следните настройки:
    - часове
    - минути
    - година
    - месец
    - ден
  - Изберете отделните стойности чрез натискане на бутон UP (6) или бутон **DOWN** (5) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **SET** (4).
  - Натиснете направо бутон **SET** (4), за да приемете и прескочите показаната стойност на настройката.

### Забележка



- По време на настройването на датата се прави автоматична настройка на деня от седмицата от понеделник (MON) до неделя (SUN)
- Настройките автоматично се прекратяват, ако липсва въвеждане в продължение на повече от 60 секунди.

## 5.2. Настройка и функция „Будилник“

- В режим на стандартно показване на времето натиснете два пъти бутон **MODE** (2) или един път бутон **ALARM** (3), за да настроите функцията „Будилник“. На дисплея се показва **ALARM**.
- След това натиснете бутон **SET** (4), за да предприемете последователно следните настройки:
  - часове
  - минути
  - мелодия за събуждане
- Изберете отделните стойности чрез натискане на бутон UP (6) или бутон **DOWN** (5) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **SET** (4).
- Натиснете направо бутон **SET** (4), за да приемете и прескочите показаната стойност на настройката.
- Натискайте многократно бутон **MODE** (2), за да преминавате между различните режими.
- Функцията „Будилник“ е активирана и в режим на стандартно показване на времето се показва **ALARM**.
- Ако будилникът се задейства, се чува настроената мелодия.
- Натиснете произволен бутон, за да спрете алармата. В противен случай тя ще спре след 1 минута.





### Забележка

- При активирана функция „Будилник“ тя се задейства всеки ден в настроен час.
- За да деактивирате изцяло функцията „Будилник“, в режим на аларма (**ALARM**) натискайте многократно бутон **SET** (4), докато на дисплея се изчисти времето за събуждане (-:--).
- На дисплея вече не се показва **ALARM**.



### Забележка – Функция „Дрямка“

- В режим на стандартно показване на времето натиснете бутон UP (5), за да активирате/деактивирате функцията „Дрямка“. При активирана функция „Дрямка“ на дисплея се показва Z<sup>Z</sup>.
- Функцията „Дрямка“ е активна само при активирана функция „Будилник“.
- Ако по време на сигнала за събуждане при активирана функция „Дрямка“ натиснете произволен бутон, мелодията за събуждане прекъсва и после отново се задейства. Мелодията за събуждане се чува последователно няколко пъти за по една минута.

### 5.3. Напомняне за рожден ден

- В режим на стандартно показване на времето натиснете три пъти бутон **MODE** (2), за да достигнете до настройките на напомнянето за рожден ден.
- След това натиснете бутон **SET** (4), за да предприемете последователно следните настройки:
  - часове
  - минути
  - година
  - месец
  - ден
- Изберете отделните стойности чрез натискане на бутон UP (6) или бутон **DOWN** (5) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **SET** (4).
- Натиснете направо бутон **SET** (4), за да приемете и прескочите показаната стойност на настройката.
- Натискайте многократно бутон **MODE** (2), за да преминавате между различните режими.



### Забележка – Напомняне за рожден ден

Напомнянето се извършва в настроения час, когато се чува песен за рожден ден. Тази мелодия за аларма не може да бъде променена и се повтаря в продължение на 5 минути.

#### 5.4. Функция „Таймер“

- В режим на стандартно показване на времето натиснете три пъти бутон **MODE** (2), за да достигнете до настройките на функцията „Таймер“.
- Натиснете бутон **SET** (4). Индикацията на часовете започва да мига.
- Натиснете бутон **DOWN**(5) или бутон **UP** (6), за да изберете часовете и потвърдете избора чрез натискане на бутон **SET** (4). Индикацията за минутите започва да мига.
- Повторете процеса и за минутите.
- След избора и потвърждение посредством натискане на бутон **SET** (4) се активира таймерът за обратно броене.



### Забележка – Таймер за обратно броене

- Щом обратното броене приключи, се чува алармен сигнал в продължение на една минута.
- Можете да прекратите алармения сигнал чрез натискане на бутон **ALARM** (3).

#### 5.5. Функция „Температура“

- Измерването на температурата стартира автоматично, щом бъдат поставени батериите. На дисплея се показва актуалната температура на околната среда.
- В режим на стандартно показване на времето задействайте бутон **SET** (4), за да настроите градуси по Целзий или Фаренхайт.

#### 5.6. Функция „Музика“

- В режим на стандартно показване на времето натиснете бутон **DOWN** (5), за да активирате/деактивирате функцията „Музика“.
- Символ на дисплея показва активираната функция „Музика“. Възпроизвеждат се автоматично една след друга 7 познати мелодии.
- По време на възпроизвеждане натиснете бутон **DOWN** (5), за да деактивирате функцията „Музика“.

### 6. Поддръжка и сервиз

Почистете този продукт само с леко влажна кърпа без влакна; избегне всякаква агресивна препарат. Уверете се, че течността не попадне в уреда.

## 7. Ограничение на отговорността

Hama GmbH & Co. KG не носи отговорност и не осигурява гаранционна поддръжка при повреди, които са резултат от неправилна инсталация/ монтаж, неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за употреба и безопасност.

## 8. Сервиз и поддръжка

Ако имате въпроси, свързани с продукта, моля, свържете се с продуктовете консултанти на Hama.

Гореща линия:

+49 9091 502-115 (Немски/Английски)

Повече информация може да намерите тук: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 9. Caractéristiques techniques

	LCD Термометър
захранване	2 клетъчна батерия LR1130
обхват на измерване температура	обхват на измерване (вътре): 0°C към +50°C

## 10. Информация за рециклиране

### Забележка за опазване на околната среда:



След прилагането на европейската директива 2002/96 / CE и 2006/66 / CE в националната правна система, се прилага следното: Електрически и електронни устройства, както и батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителите са задължени по закон да се върне електрически и електронни устройства, както и батерии в края на живота си услуги на звената за обществени събиране, създадени за тази цел или място на продажба. Детайли на настоящата се определят от националното законодателство на съответната страна. Този символ на устройството, в инструкциите за употреба или върху опаковката показва, че даден продукт е предмет на тези разпоредби. Чрез рециклиране, повторно използване на материали или други форми на използване на стари устройства / Батерии, вие спомагате в голяма степен за опазването на нашата околна среда.

***hama***®

**Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00075298/03.18